

Committee / *Commission*

AFET

Meeting of / *Réunion du*
31/08/2011

BUDGETARY AMENDMENTS / *AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES*

Rapporteur: Maria MUÑIZ DE URQUIZA

MT

MT

Abbozz ta' emenda 5088

== AFET/5088 ==

Imressqa minn Andrew Duff, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA I — IL-PARLAMENT

Žid: 3 0 5

Intestatura:

Cooperation with national parliaments

TAQSIMA I — IL-PARLAMENT

Žid: 3 0 5 0

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 5 0							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Intestatura:

Il-kooperazzjoni mal-parlamenti nazzjonali fil-qasam tal-iskrutinju parlamentari

Kummenti:

Žid it-test li ġej:

Din l-appoprjazzjoni għandha l-ghan li tiffinanzja l-kooperazzjoni bejn il-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali fl-iskrutinju parlamentari tal-PESK/PSDK, flimkien mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari l-Artikolu 9 u 10 tal-Protokoll 1 dwar ir-rwol tal-parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea.

Ġustifikazzjoni:

Emenda baġitarja f'konformità mar-riżoluzzjoni P7_TA(2011)0337, P7_TA(2011)0228 adottata fil-plenarja fis-7 ta' Lulju 2011.

=====

Abbozz ta' emenda 5022

== AFET/5022 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Franziska Katharina Brantner, Anneli Jäätteenmäki, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA I — IL-PARLAMENT

Žid: 3 2 1

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 2 1							3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000
Riżerva										
Total							3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000

Intestatura:

Proġett pilota — Holqien ta' sistema ta' analizi u moniteraġġ ta' kontroll parlamentari demokratiku fil-livell nazzjonali u Ewropew tal-politika barranija tal-UE

Kummenti:

Žid it-test li ġej:

Mekkaniżmu permanenti ta' moniteraġġ analitiku għandu jeżercita kontroll demokratiku tal-politika barranija u politika ta' sigurtà tal-UE.

Baži legali:

Żid it-test li ġej:

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ĝunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbi għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Ġustifikazzjoni:

Il-politika barranija u politika ta' sigurtà tal-UE jeħtieġ mekkaniżmu permanenti ta' moniteraġġ analitiku ta' kontroll parlamentari demokratiku fil-livell nazzjonali u Ewropew. Skrutinju komprensiv għandu jservi bħala bazi għall-edukazzjoni u t-taħbiġ immirati lejn gruppi fil-livell tal-Istati Membri u l-livell tal-UE, hekk li jiżgura eżerċiżu adegwat tal-poteri, tishħiħ tal-ħolqien tal-politika barranija fuq bosta livelli u s-sistema ta' implimentazzjoni. Assoċjazzjoni Trans Ewropea għall-Istudju tal-Politiki (Trans European Policy Studies Association -TEPSA), netwerk ta' istituzzjoniet mill-istati membri kollha tal-UE, għandha tiżviluppa l-ghodod sabiex jitwettqu analiżi bħal dawn u l-moniteraġġ.

=====

Abbozz ta' emenda 5089

== AFET/5089 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kunitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 02 02 15 — Programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-Dinja (GMES)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
02 02 15	9 000 000	4 284 805	39 000 000	35 500 000	39 000 000	23 000 000	-30 000 000	-18 715 195	9 000 000	4 284 805
Riżerva										
Total	9 000 000	4 284 805	39 000 000	35 500 000	39 000 000	23 000 000	-30 000 000	-18 715 195	9 000 000	4 284 805

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċifri tal-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011 għandhom jerġgħu jiġu kif kienu, peress li s-sistema se tintuża wkoll għal skopijiet militari.

=====

Abbozz ta' emenda 5090

== AFET/5090 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kunitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 02 04 01 01 — Ir-riċerka dwar l-ispazju

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
02 04 01 01	232 981 000	219 001 169	250 343 000	260 000 000	250 343 000	219 000 000	-17 362 000	1 169	232 981 000	219 001 169
Riżerva										
Total	232 981 000	219 001 169	250 343 000	260 000 000	250 343 000	219 000 000	-17 362 000	1 169	232 981 000	219 001 169

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċifri tal-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011 għandhom jerġgħu jiġu kif kienu, peress li r-riċerka spazzjali se tintuża wkoll għal skopijiet militari minħabba l-possibiltà tal-użu doppju.

Abbozz ta' emenda 5091

== AFET/5091 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 02 04 01 02 — Ir-ričerka dwar is-sigurtà

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
02 04 01 02	225 698 000	114 356 698	242 057 000	150 000 000	242 057 000	125 000 000	-16 359 000	-10 643 302	225 698 000	114 356 698
Riżerva										
Total	225 698 000	114 356 698	242 057 000	150 000 000	242 057 000	125 000 000	-16 359 000	-10 643 302	225 698 000	114 356 698

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċifri tal-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011, għandhom jerġgħu jiġu kif kien, peress li r-riżultati mir-ričerka tas-sigurtà huma parzjalment użati u jistgħu jintużaw ukoll għal skopijiet militari.

Abbozz ta' emenda 5056

== AFET/5056 ==

Imressqa minn Anneli Jäätteenmäki, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 13 05 02 — Strument għal Qabel is-Shubija (IPA) — Komponent ta' Żvilupp Reġjonali

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid		
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	
13 05 02	390 900 000	85 696 110	462 453 000	158 523 280	445 900 000	143 970 280			-70 280	445 900 000	143 900 000
Riżerva											
Total	390 900 000	85 696 110	462 453 000	158 523 280	445 900 000	143 970 280			-70 280	445 900 000	143 900 000

Ġustifikazzjoni:

Il-Kummissjoni bihsiebha żżid l-approprjazzjonijiet ta' hlas b' 85% u l-approprjazzjonijiet ta' impenn bi 18,3%. Fi żmien ta' awsteritā baġitarja, iż-żieda għandha tiġi mnaqqsu u mwettqa b'mod iktar moderat.

Abbozz ta' emenda 5055

== AFET/5055 ==

Imressqa minn Anneli Jäätteenmäki, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 13 05 03 01 — Kooperazzjoni bejn il-Frontieri (CBC) — Kontribuzzjoni mis-subintestatura 1-b

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid		
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	
13 05 03 01	51 615 763	13 000 000	50 481 765	50 000 000	50 481 765	50 000 000			-15 000 000	50 481 765	35 000 000
Riżerva											
Total	51 615 763	13 000 000	50 481 765	50 000 000	50 481 765	50 000 000			-15 000 000	50 481 765	35 000 000

Ġustifikazzjoni:

Il-Kummissjoni bihsiebha żżid l-approprjazzjonijiet ta' hlas b' 284,6%. Fi żmien ta' awsteritā baġitarja, iż-

żieda ppjanata inizjalment għandha tiġi riveduta, imnaqqs u mwettqa b'mod iktar moderat.

Abbozz ta' emenda 5057

== AFET/5057 ==

Imressqa minn Anneli Jääteenmäki, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 13 05 03 02 — Kooperazzjoni transkonfinali (CBC) u l-parteċipazzjoni tal-pajjiżi kandidati u pajjiżi potenzjalment kandidati fil-programmi ta' kooperazzjoni transnazzjonali u interreġjonali tal-Fondi Strutturali — Kontribuzzjoni mill-Intestatura 4

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
13 05 03 02	36 014 241	9 759 835	42 406 903	30 000 000	42 406 903	28 000 000		-8 000 000	42 406 903	20 000 000
Riżerva										
Total	36 014 241	9 759 835	42 406 903	30 000 000	42 406 903	28 000 000		-8 000 000	42 406 903	20 000 000

Ġustifikazzjoni:

Il-Kummissjoni bihsiebha żżid l-appoprjazzjonijiet ta' hlas b' 207.4%. Fi żmien ta' awsterità baġitarja, iż-żieda ppjanata inizjalment għandha tiġi riveduta, imnaqqs u mwettqa b'mod iktar moderat.

Abbozz ta' emenda 5066

== AFET/5066 ==

Imressqa minn Jacek Saryusz-Wolski, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 15 02 02 — Erasmus Mundus

Emenda ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
15 02 02	96 540 000	85 696 110	103 754 000	95 000 000	103 754 000	90 000 000	5 000 000	5 000 000	108 754 000	95 000 000
Riżerva										
Total	96 540 000	85 696 110	103 754 000	95 000 000	103 754 000	90 000 000	5 000 000	5 000 000	108 754 000	95 000 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appoprjazzjoni hija maħsuba li tkopri l-Programm 2004-2008. L-għanijiet tal-Programm Erasmus Mundus II huma:

Emenda t-test kif ġej:

- li jkattar il-kooperazzjoni strutturata bejn l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni ogħla u l-persunal akkademiċi fl-Ewropa u f'pajjiżi terzi bil-ħsieb li jinholqu poli ta' eċċellenza u jiġu pprovduti riżorsi umani mharrġa sew,
- li jikkontribwixxi għall-arrikkiment reċiproku ta' soċjetajiet bl-iżvilupp ta' grupp ta' rġiel u nisa kkwalifikati sew, b'moħħhom miftuh u b'esperjenza internazzjonali permezz tal-promozzjoni tal-mobbiltà għall-istudenti u l-akkademiċi bl-akbar talent minn pajjiżi terzi sabiex jiksbu kwalifikati u/jew esperjenza fl-Unjoni, u għall-istudenti u l-akkademiċi Ewropej bl-akbar talent li jmorru f'pajjiżi terzi,
- li jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' riżorsi umani u għall-kapaċitā ta' kooperazzjoni internazzjonali ta' istituzzjonijiet ta' edukazzjoni ogħla f'pajjiżi terzi permezz ta' aktar mobbiltà bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi,

- li jtejjeb l-acċessibbiltà u jsahħah il-profil u l-viżibbiltà tal-edukazzjoni oħla Ewropea fid-dinja, kif ukoll *l-attraenza tagħha għal ċittadini ta' pajiżi terzi*, l-attrattivitā tagħha għal ċittadini ta' pajiżi terzi.
- *din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex trawwem kooperazzjoni bejn iġituzzjonijiet ta' edukazzjoni oħla, ittejjeb l-iskambji ta' persunal akademiku u ta' studenti fl-Ewropa u fil-pajiżi tal-Politika Ewropea tal-Vičinat, anke min-Nofsinhar u mil-Lvant.*

Ġustifikazzjoni:

L-UE għandha tkun koerenti u tagħti rispons attiv għall-Politika l-ġdida ta' Viċinat tagħha, fejn qed jiġi enfasizzat li - biex tissaħħah id-demokrazija u tinbena soċjetà miftuha fpajjiżi ġirien - se tingħata attenzjoni speċjali lit-titjib tal-kooperazzjoni bejn l-istudenti u l-persunal akademiku permezz ta' żieda fil-programmi ta' skambju u kooperazzjoni msaħħa bejn l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oħla.

Abbozz ta' emenda 5067

== AFET/5067 ==

Imressqa minn Jacek Saryusz-Wolski, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 15 05 55 — Żgħażagħ fl-Azzjoni

Emenda čifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
15 05 55	129 108 000	118 500 000	134 608 000	123 000 000	134 608 000	123 000 000	5 000 000	5 000 000	139 608 000	128 000 000
Riżerva										
Total	129 108 000	118 500 000	134 608 000	123 000 000	134 608 000	123 000 000	5 000 000	5 000 000	139 608 000	128 000 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Skont il-'programm Żgħażagħ fl-Azzjoni 2007-2013', din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-miżuri li ġejjin:

Emenda t-test kif ġej:

- Iż-Żgħażagħ ghall-Ewropa: l-ghan ta' din l-azzjoni huwa s-sostenn ta' skambji bejn iż-żgħażagħ sabiex tiżidied il-mobbiltà tagħhom, l-inizjattivi taż-żgħażagħ, u l-proġetti u l-aktivitajiet li jikkonċernaw partecipazzjoni fil-hajja demokratika, sabiex tigi żviluppata ċ-ċittadinanza u l-komprensjoni reciproka,
- Servizz Volontarju Ewropew: l-ghan ta' din l-azzjoni huwa li jqawwi l-partecipazzjoni taż-żgħażagħ f'diversi forom ta' aktivitajiet volontarji, gewwa u barra mill-Unjoni,
- Żgħażagħ tad-Dinja: l-ghan ta' din l-azzjoni huwa s-sostenn ta' proġetti mal-pajjiżi sħab imsemmija fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni Nru 1719/2006/KE, b'mod partikolari l-iskambju taż-żgħażagħ u haddiema fil-qasam taż-żgħażagħ, u s-sostenn għall-inizjattivi li jirrinforzaw il-komprensjoni reciproka taż-żgħażagħ u s-sens ta' solidarjetà kif ukoll l-izvilupp tal-kooperazzjoni fil-qasam taż-żgħażagħ u tas-soċjetà cívili f'dawn il-pajjiżi,
- haddiema fil-qasam taż-żgħażagħ u sistemi ta' sostenn: l-ghan ta' din l-azzjoni huwa biex issostni entitajiet attivi fil-livell Ewropew fil-qasam taż-żgħażagħ, b'mod partikolari t-thaddim tal-entitajiet mhux governattivi taż-żgħażagħ, in-networking bejniethom, l-iskambju, it-taħbi u n-networking ta' haddiema fil-qasam taż-żgħażagħ, is-simulazzjoni tal-innovazzjoni u tal-kwalità tal-azzjonijiet, l-informazzjoni taż-żgħażagħ u t-twaqqif ta' strutturi u ta' aktivitajiet neċċesarji għall-programm biex jintlaħqu dawn l-ghanijiet,
- *appoġġ għal kooperazzjoni politika: l-ghan ta' din l-azzjoni huwa li torganizza djalogu bejn l-atturi differenti fid-dinja taż-żgħażagħ, b'mod partikolari ż-żgħażagħ infushom, il-haddiema fil-qasam taż-żgħażagħ u min ifassal il-politika, biex jikkontribwixxi għall-izvilupp tal-kooperazzjoni politika fil-qasam taż-żgħażagħ, jittieħdu l-passi neċċesarji u jiġu stabbiliti netwerks neċċesarji biex ikun hemm*

komprezzjoni ahjar taż-żgħażagħ, sostenn għal kooperazzjoni politika: l-ghan ta' din l-azzjoni huwa li t-organizza djalogu bejn l-atturi differenti fid-din ja taż-żgħażagħ, b'mod partikolari ż-żgħażagħ infuħom, il-haddiema fil-qasam taż-żgħażagħ u min ifassal il-politika, biex jikkontribwixxi għall-iż-żvilupp tal-kooperazzjoni politika fil-qasam taż-żgħażagħ, jittieħdu l-passi neċċessarji u jiġi stabbiliti netwerks neċċessarji biex ikun hemm komprezzjoni ahjar taż-żgħażagħ.

- *din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tindirizza l-bżonnijiet specjali taż-żgħażagħ fil-pajjiżi tal-vičinat Ewropew, anke fil-pajjiżi tan-Nofsinhar u tal-Lvant, biex jiżdiedu l-fehim reċiproku, il-kooperazzjoni, l-iskambji u jinbnew netwerks li jtejbu l-kapacità tal-NGOs fil-qasam taż-żgħażagħ.*

Ġustifikazzjoni:

L-UE għandha tkun koerenti u tagħti respons attiv għall-Politika l-ġdidha ta' Viċinat tagħha, fejn qed jiġi enfasizzat li - biex tissahħħah id-demokrazija u tinbena soċjetà miftuha f'pajjiżi ġirien - se tingħata attenzjoni specjali lit-titjib tal-kooperazzjoni u tal-iskambji taż-żgħażagħ.

=====

Abbozz ta' emenda 5092

== AFET/5092 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kunitat għall-Affarijiet Barranin, Cornelia Ernst

SECTION III — COMMISSION

Partita 18 02 03 01 — Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija tal-Kooperazzjoni Operattiva fuq il-Frontieri Esterni — Kontribuzzjoni għat-Titoli 1 u 2

Emenda c-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
18 02 03 01	21 000 000	21 000 000	29 000 000	29 000 000	21 000 000	21 000 000	-21 000 000	-21 000 000	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total	21 000 000	21 000 000	29 000 000	29 000 000	21 000 000	21 000 000	-21 000 000	-21 000 000	p.m.	p.m.

Ġustifikazzjoni:

Il-FRONTEX qed tamministra u timmilitarizza l-migrazzjoni. Għaldaqstant il-FRONTEX se tīgi terminata; minflok, il-fondi ta' din l-aġenzija se jiġi riallokati biex jindirizzaw il-kawża prinċipali tal-migrazzjoni, bħall-faqar, il-kunflitti.

=====

Abbozz ta' emenda 5093

== AFET/5093 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kunitat għall-Affarijiet Barranin, Cornelia Ernst

SECTION III — COMMISSION

Partita 18 02 03 02 — Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija tal-Kooperazzjoni Operattiva fuq il-Frontieri Esterni — Kontribuzzjoni għat-Titolu 3

Emenda c-ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
18 02 03 02	57 000 000	47 000 000	50 500 000	49 500 000	50 500 000	47 000 000	-50 500 000	-47 000 000	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total	57 000 000	47 000 000	50 500 000	49 500 000	50 500 000	47 000 000	-50 500 000	-47 000 000	p.m.	p.m.

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

L-ammonti li jiġi mill-kontribuzzjoni tal-Islanda, skont l-Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament

Finanzjarju.

Emenda t-test kif ġej:

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni ghall-2012 tammonta għal total ta' EUR **79 500 000.71** 500 000.

Ġustifikazzjoni:

Il-FRONTEX qed tamministra u timmilitarizza l-migrazzjoni. Għaldaqstant il-FRONTEX se tiġi terminata; minflok, il-fondi ta' din l-aġenzija se jiġu riallokati biex jindirizzaw il-kawża principali tal-migrazzjoni, bħall-faqar, il-kunflitti.

=====

Abbozz ta' emenda 5094

== AFET/5094 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat għall-Affarijiet Barranin, Cornelia Ernst

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 18 02 04 — Sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS II)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
18 02 04	20 000 000	13 353 286	15 540 000	21 000 000	15 540 000	20 000 000	-15 540 000	-20 000 000		
Riżerva	10 000 000	6 642 473								
Total	30 000 000	19 995 759	15 540 000	21 000 000	15 540 000	20 000 000	-15 540 000	-20 000 000		

Ġustifikazzjoni:

SIS II għandha tiġi sospiżza peress li tmur kontra l-principji bažiċi tal-protezzjoni tad-data, thedded id-dritt għall-moviment liberu u d-dritt għat-tifex ta' ażil. Barra minn hekk ma jidhix li SIS II tissodisfa r-rekwiziti teknici attwali.

=====

Abbozz ta' emenda 5095

== AFET/5095 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat għall-Affarijiet Barranin, Cornelia Ernst

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 18 02 05 — Sistema ta' informazzjoni dwar il-Viża (VIS)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
18 02 05	21 200 000	20 186 195	38 740 000	29 000 000	30 740 000	25 000 000	-30 740 000	-25 000 000	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total	21 200 000	20 186 195	38 740 000	29 000 000	30 740 000	25 000 000	-30 740 000	-25 000 000	p.m.	p.m.

Ġustifikazzjoni:

Il-VIS għandha tiġi terminata minhabba li tikser il-principji bažiċi tal-protezzjoni tad-dejta.

=====

Abbozz ta' emenda 5096

== AFET/5096 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 18 02 09 — Fond Ewropew għar-ritorn

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
18 02 09	113 500 000	70 461 246	162 500 000	76 582 000	152 500 000	76 582 000	-152 500 000	-76 582 000	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total	113 500 000	70 461 246	162 500 000	76 582 000	152 500 000	76 582 000	-152 500 000	-76 582 000	p.m.	p.m.

Ġustifikazzjoni:

Il-Fond Ewropew għar-Ritorn għandu jiġi terminat peress li jamministra u jitrattha l-migrazzjoni b'mod selettiv u b'mod mhux adegwat u ma jipprovdix appoġġ biżżejjed wara r-ritorn u għaldaqstant il-fondi għandhom jiġu riallokati biex jindirizzaw il-kawżi prinċipali tal-migrazzjonijiet.

=====

Abbozz ta' emenda 5097

== AFET/5097 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 18 03 03 — Fond Ewropew għar-Refuġjati

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
18 03 03	93 530 000	70 937 335	93 530 000	61 147 500	93 530 000	61 147 500			9 789 835	93 530 000
Riżerva										
Total	93 530 000	70 937 335	93 530 000	61 147 500	93 530 000	61 147 500			9 789 835	93 530 000

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċifri tal-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011, għandhom jerġgħu jiġu kif kienu (AH) partikolarment fis-sitwazzjoni attwali fejn finanzjament adegwat għar-refuġjati huwa indispeċċabbi.

=====

Abbozz ta' emenda 5098

== AFET/5098 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 01 04 01 — Strument ta' Finanzjament għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 01 04 01	60 145 500	60 145 500	61 118 500	61 118 500	58 145 500	58 145 500	2 000 000	2 000 000	60 145 500	60 145 500
Riżerva										
Total	60 145 500	60 145 500	61 118 500	61 118 500	58 145 500	58 145 500	2 000 000	2 000 000	60 145 500	60 145 500

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċifri tal-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011, għandhom jerġgħu jiġu kif kienu, peress li l-effettività tal-strument mhijiex kwistjoni ta' amministrazzjoni iżda wahda politika u ta' implantazzjoni tal-politika.

=====

Abbozz ta' emenda 5099

== AFET/5099 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 01 04 02 — Strument Ewropew ghall-Vičinat u l-Partenarjat (PEVI) — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 01 04 02	45 092 600	45 092 600	46 757 566	46 757 566	58 507 566	58 507 566	-13 414 966	-13 414 966	45 092 600	45 092 600
Riżerva										
Total	45 092 600	45 092 600	46 757 566	46 757 566	58 507 566	58 507 566	-13 414 966	-13 414 966	45 092 600	45 092 600

Ġustifikazzjoni:

L-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011, għandu jerġa' jiġi kif kien, peress li l-effettivitā tal-istument mhijiex kwistjoni ta' amministrazzjoni iż-żda waħda politika u ta' implementazzjoni tal-politika.

Abbozz ta' emenda 5100

== AFET/5100 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 01 04 03 — Strument għall-IStabbilità (Ifs) — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 01 04 03	8 288 000	8 288 000	9 000 000	9 000 000	7 288 000	7 288 000	-6 288 000	-6 288 000	1 000 000	1 000 000
Riżerva										
Total	8 288 000	8 288 000	9 000 000	9 000 000	7 288 000	7 288 000	-6 288 000	-6 288 000	1 000 000	1 000 000

Ġustifikazzjoni:

L-UE għandha tiffoka fuq politika barranija paċċifika u ċivili. L-allokazzjoni baġitarja fuq medda qasira ta' żmien tal-Instrument għall- Istabbiltà nieqsa mit-trasparenza. Barra minn hekk, fondi tal-Instrument għall- Istabbiltà jappoġġaw missjonijiet tal-PSDK u dan jikkomprometti l-karatru ċivili tiegħu. L-Instrument għall- Istabbiltà għandu jiffoka biss fuq miżuri ċivili, bħal pereżempju fost l-oħrajn ir-regim dwar il-kontroll tal-armi, id-DDR eċċ. biex joħloq stabbiltà. Specjalment fi żminijiet ta' kriżijiet finanzjarji, in-nefqa amministrattiva tal-Instrument ma għandhiex tiżdied.

Abbozz ta' emenda 5031

== AFET/5031 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 01 04 03 — Strument għall-IStabbilità (Ifs) — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 01 04 03	8 288 000	8 288 000	9 000 000	9 000 000	7 288 000	7 288 000	1 712 000	1 712 000	9 000 000	9 000 000
Riżerva										
Total	8 288 000	8 288 000	9 000 000	9 000 000	7 288 000	7 288 000	1 712 000	1 712 000	9 000 000	9 000 000

Ġustifikazzjoni:

Jeħtieg li l-Instrument għall-Istabbiltà jingħata l-appoġġ amministrattiv xieraq.

L-abbozz ta' bagit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5101

== AFET/5101 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 01 04 04 — Politika Barranija u ta' Sigurtà Komuni — Nefqa fuq immaniġġjar amministrattiv

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 01 04 04	750 000	750 000	750 000	750 000	500 000	500 000	-500 000	-500 000	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total	750 000	750 000	750 000	750 000	500 000	500 000	-500 000	-500 000	p.m.	p.m.

Ġustifikazzjoni:

L-UE għandha tiffoka fuq politika barranija strettament paċċifika u ċivili. Peress li l-PESK qed ikollha x'taqsam dejjem aktar mal-PSDK, in-nefqa amministrattiva tal-PESK għandha tiġi terminata u l-fondi għandhom jiġu riallokati għal miżuri strettament ċivili.

Abbozz ta' emenda 5102

== AFET/5102 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 01 04 07 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 01 04 07	10 673 000	10 673 000	11 460 000	11 460 000	10 173 000	10 173 000	500 000	500 000	10 673 000	10 673 000
Riżerva										
Total	10 673 000	10 673 000	11 460 000	11 460 000	10 173 000	10 173 000	500 000	500 000	10 673 000	10 673 000

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċifri tal-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011, għandhom jerġgħu jiġi kif kien. Minħabba l-križi finanzjarja, in-nefqa amministrattiva tal-Instrument mhux se tiżdied, speċjalment peress li mill-perspettiva demokratika, il-prassi dwar kif u lil huwa mogħti l-appoġġ finanzjarju hija nieqsa mit-trasparenza u kultant saħansitra dubbuż-za.

Abbozz ta' emenda 5077

== AFET/5077 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 01 04 07 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR) — Nefqa fuq l-immaniġġjar amministrattiv

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 01 04 07	10 673 000	10 673 000	11 460 000	11 460 000	10 173 000	10 173 000	1 287 000	1 287 000	11 460 000	11 460 000
Riżerva										
Total	10 673 000	10 673 000	11 460 000	11 460 000	10 173 000	10 173 000	1 287 000	1 287 000	11 460 000	11 460 000

Ġustifikazzjoni:

L-Abbozz ta' Baġit għandu jerga' jiġi kif kien (AB).

Għandhom jiġu pprovduti bizznejjed apprōpjazzjonijiet amministrattivi biex tkunu ġestita b'suċċess l-implimentazzjoni ta' progetti dwar id-drittijiet tal-bniedem, li jeħtiegu saħansitra aktar attenzjoni meta jikkonċernaw pajjiżi “diffiċċi”. It-tnaqqis fl-apprōpjazzjoni ghall-ħlasijiet għan-nefqa operazzjonali għandu jiġu rrifjutat ukoll.

=====

Abbozz ta' emenda 5124

== AFET/5124 ==

Imressqa minn Marietje Schaake, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Żid: 19 01 04 09

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 01 04 09							3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000
Riżerva										
Total							3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000

Intestatura:

Proġett pilota — Fond tal-UE għal-Libertà tal-Internet fid-Dinja

Baži legali:

Żid it-test li ġej:

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbi għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċensura, il-filtrazzjoni u s-sorveljanza qed jifirdu s-soċjetajiet miftuha minn dawk magħluqa. Il-ġlieda għad-drittijiet tal-bniedem imxiex fuq l-internet. L-informazzjoni hija setgħad, u l-aċċess għall-internet u s-servizzi tat-telefown mobbli jippermettu l-espressjoni ħielsa u l-libertà tal-istampa, kif ukoll aċċess għall-informazzjoni bħal qatt qabel. L-UE teħtieg strategija u programm biex jiżguraw il-libertà tal-Internet. Il-libertà tal-Internet mhijiex biss kwistjoni ta' drittijiet tal-bniedem, iżda hija wkoll importanti għan-negozji (tal-UE). Il-kooperazzjoni fost il-politiċi, in-negozji u s-soċjetà civili hija fundamentali għall-iskambju tal-gharfien.

=====

Abbozz ta' emenda 5103

== AFET/5103 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 03 01 02 — EULEX Kosovo

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 03 01 02	144 000 000	124 247 247	155 000 000	139 500 000	155 000 000	139 500 000	-155 000 000	-139 500 000	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total	144 000 000	124 247 247	155 000 000	139 500 000	155 000 000	139 500 000	-155 000 000	-139 500 000	p.m.	p.m.

Ġustifikazzjoni:

In-natura ċivili tal-EULEX Kosovo kompromessa peress li l-missjoni tinkleudi unitajiet paramilitari li jiffukaw fuq azzjonijiet kontra r-ribelli. In-natura ċivili tal-EULEX Kosovo kompromessa aktar bil-kooperazzjoni mill-qrib tagħha mal-KFOR tan-NATO fl-isforzi tagħha li it-twaqqaf il-protesti. Għalhekk il-EULEX Kosovo għandha titwaqqaf u l-fondi għandhom jiġu riallokati għal missjonijiet purament ċivili.

Abbozz ta' emenda 5104

== AFET/5104 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Takis Hadjigeorgiou, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 03 01 03 — EUPOL Afganistan

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 03 01 03	48 000 000	41 007 028	53 000 000	45 000 000	53 000 000	45 000 000	-53 000 000	-45 000 000	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total	48 000 000	41 007 028	53 000 000	45 000 000	53 000 000	45 000 000	-53 000 000	-45 000 000	p.m.	p.m.

Ġustifikazzjoni:

Il-EUPOL Afganistan qed tappoġġa l-ġlieda fl-Afganistan, mhi qed twassal għal ebda stabbiltà u tilfet kompletament il-karattru ċivili tagħha, għaldaqstant il-EUPOL Afganistan għandha tīgi terminata u l-fondi għandhom jiġu riallokati għal skopijiet purament ċivili.

Abbozz ta' emenda 5105

== AFET/5105 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 03 01 04 — Mizuri u operazzjonijiet oħrajn ta' mmaniġġar tal-kriżi

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 03 01 04	52 524 000	42 293 133	61 714 000	54 042 000	61 714 000	54 042 000	-61 714 000	-54 042 000	p.m.	p.m.
Riżerva										
Total	52 524 000	42 293 133	61 714 000	54 042 000	61 714 000	54 042 000	-61 714 000	-54 042 000	p.m.	p.m.

Ġustifikazzjoni:

L-operazzjonijiet u l-immaniġġar tal-kriżi tal-UE u b'mod partikolari l-operazzjonijiet ċivili qed ikun fihom dejjem iż-żejjek komponenti militari. Skont l-Artikolu 41(2) tat-TUE mhuiwex permess finanzjament mill-baġit tal-UE ta' kwalunkwe operazzjoni li jkollha implikazzjonijiet militari jew ta' difiża, għaldaqstant

“operazzjonijiet u mmaniġgar tal-križi oħra” għandhom jiġu terminati u l-fondi se jiġu riallokati għal skopijiet purament civili.

Abbozz ta' emenda 5030

== AFET/5030 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 03 01 04 — Mizuri u operazzjonijiet oħra jen-ta' mmaniġgar tal-križi

Emenda cifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 03 01 04	52 524 000	42 293 133	61 714 000	54 042 000	61 714 000	54 042 000	2 000 000	2 000 000	63 714 000	56 042 000
Riżerva										
Total	52 524 000	42 293 133	61 714 000	54 042 000	61 714 000	54 042 000	2 000 000	2 000 000	63 714 000	56 042 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appoprjazzjoni hija maħsuba biex tkopri miżuri abbaži tal-istudju ta' fattibbiltà li sar fl-2010.

Żid it-test li ġej:

Din l-appoprjazzjoni hi maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż taż-żieda fil-kapaċitajiet ta' EUROPOL RD Congo u EUSEC RD Congo fl-oqsma tad-drittijiet tal-bniedem u d-drittijiet tan-nisa.

Ġustifikazzjoni:

Iż-żieda ta' EUR 2 miljun hi maħsuba biex iż-żid il-finanzjament għall-EUSEC RD Congo, sabiex jittejbu l-kapaċitajiet tagħha fl-oqsma tad-drittijiet tal-bniedem u d-drittijiet tan-nisa. Il-ġlied kontra l-abbużi tad-drittijiet tal-bniedem u tad-drittijiet tan-nisa fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo hi tal-ikbar importanza. Iż-żewġ missjonijiet tal-PSDK għandhom jaġħtu iktar importanza lil dawn il-kwistjonijiet.

Abbozz ta' emenda 5028

== AFET/5028 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Nicole Kiil-Nielsen, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 03 06 — Rappreżentanti Specjali tal-Unjoni Ewropea

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 03 06	p.m.	238 045	p.m.	250 000	p.m.	250 000			p.m.	250 000
Riżerva										
Total	p.m.	238 045	p.m.	250 000	p.m.	250 000			p.m.	250 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appoprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa skont l-Artikolu 33 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea.

Żid it-test li ġej:

L-iskop ta' din l-appoprjazzjoni hu wkoll li jiġi ffinanzjat mibgħut specjali fit-Tibet.

Ġustifikazzjoni:

Il-Parlament Ewropew kemm-il darba talab għal mibghut speċjali fit-Tibet. Mibghut bħal dan jista' jkollu rwol fil-facilitazzjoni tad-djalogu bejn ir-Repubblika Popolari taċ-Čina u t-Tibet.

Abbozz ta' emenda 5121

== AFET/5121 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 04 01 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 04 01	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000			126 665 000	108 334 000
Riżerva										
Total	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000			126 665 000	108 334 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Emenda t-test kif ġej:

Din l-appoprjazzjoni għandha wkoll l-iskop li tiffinanzja appoġġ għal NGOs u difensuri tad-drittijiet tal-bniedem impenjati fil-Kawkasu ***tat-Tramuntana u ghall-benefiċċju tal-minoranzi Bedwini u Għarab Izraeljani tat-Tramuntana.***

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 01 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja ma' pajjiżi tal-Mediterran

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 01	842 950 400	666 525 298	935 111 010	635 000 000	1 243 861 010	703 521 000			1 243 861 010	703 521 000
Riżerva										
Total	842 950 400	666 525 298	935 111 010	635 000 000	1 243 861 010	703 521 000			1 243 861 010	703 521 000

Kummenti:

Wara l-lista li tibda b':

— il-promozzjoni tad-djalogu u r-riformi politici,

—

li tispicċċa b':

— l-appoġġ għal azzjonijiet fil-qasam tal-migrazzjoni pajjiżi terzi fil-qasam tal-immigrazzjoni u l-ażil”.

Żid it-test li ġej:

Għandha tingħata importanza lill-partecipazzjoni tal-minoranzi Għarab u Bedwini Izraeljani fil-programmi.

Ġustifikazzjoni:

Għandha tittejjeb il-partecipazzjoni ta' minoranzi Izraeljani fi programmi ta' relazzjonijiet esterni rilevanti.

Abbozz ta' emenda 5106

== AFET/5106 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 04 01 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 04 01	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000	-8 355 000	-22 637 890	118 310 000	85 696 110
Riżerva										
Total	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000	-8 355 000	-22 637 890	118 310 000	85 696 110

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċifri tal-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011, għandhom jerġgħu jiġu kif kienu. Minhabba l-križi finanzjarja, in-nejfa amministrattiva tal-Instrument mhux se tiżdied, speċjalment peress li mill-perspettiva demokratika, il-prassi dwar kif u lil min huwa mogħti l-appoġġ finanzjarju hija nieqsa mit-trasparenza u kultant saħansitra dubbjuża.

Abbozz ta' emenda 5062

== AFET/5062 ==

Imressqa minn Kristiina Ojuland, Anneli Jäättänenmäki, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 04 01 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 04 01	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000			126 665 000	108 334 000
Riżerva										
Total	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000			126 665 000	108 334 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-approprjazzjoni għandha wkoll l-iskop li tiffinanzja tal-bniedem impenjati fil-Kawkasu tat-Tramuntana.

Żid it-test li ġej:

Parti minn din l-approprjazzjoni se tintuża għal appoġġ imsahħħah għall-pajjiżi ġirien li huma membri tal-Kunsill tal-Ewropa, biex jilħqu l-istandardi tal-Kunsill tal-Ewropa dwar id-demokrazija u l-istat tad-dritt, inkluż appoġġ lit-tiċċihi tal-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet liberi u gusti.

Parti minn din l-approprjazzjoni se tintuża biex il-pajjiżi ġirien li huma membri tal-Kunsill tal-Ewropa jiġu meghjuna jirrispettaw u jaġġustaw is-sistemi legali u ġudizzjarji tagħhom bi qbil mas-sentenzi tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem.

Ġustifikazzjoni:

Għadd ta' pajjiżi ġirien qed jiffacċċaw żieda fil-problemi biex iwettqu l-impenji u jilħqu l-istandardi involuti fis-shubja tagħhom fil-Kunsill tal-Ewropa. Parti mill-approprjazzjonijiet EIDHR għandu jkollhom l-għan li jappoġġaw il-konformità mal-istandardi tal-Kunsill tal-Ewropa.

Abbozz ta' emenda 5005

== AFET/5005 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Eider Gardiazábal Rubial, Miguel Angel Martínez Martínez

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 04 01 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-bagit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 04 01	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000			126 665 000	108 334 000
Rizerva										
Total	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000			126 665 000	108 334 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appropriazzjoni għandha wkoll l-iskop li tiffinanzja tal-bniedem impenjati fil-Kawkasu tat-Tramuntana.

Żid it-test li ġej:

Din l-appropriazzjoni għandha wkoll l-iskop li tappoġġja organizzazzjonijiet, bhalma hu l-Club of Madrid, biex jippenjaw ruħhom attivament biex iseddqu kompetenzi ta' tmexxija u valuri demokratici permezz ta' dialogu ta' livell għoli u pariri bejn il-pari ma' mexxejja ta' pajjiżi li ghaddejjin minn riformi u tranzizzjonijiet lejn id-demokrazija, kif ukoll billi jindirizzaw kwistjonijiet ta' thassib globali mill-perspettiva demokratika.

Gustifikazzjoni:

Huwa importanti li tingħata s-setgħa lill-organizzazzjonijiet involuti fil-promozzjoni tad-demokrazija u l-valuri tagħha.

Abbozz ta' emenda 5125

== AFET/5125 ==

Imressqa minn Marietje Schaake, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 04 01 — Strument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-bagit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 04 01	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000			126 665 000	108 334 000
Rizerva										
Total	118 310 000	85 696 110	122 165 000	107 000 000	126 665 000	108 334 000			126 665 000	108 334 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Parti minn din l-appropriazzjoni se tkun iddedikata tal-21 ta' April 2004 (GU L 138, 30.4.2004, p. 31).

Żid it-test li ġej:

Parti minn din l-appropriazzjoni se tkun iddedikata biex tiffinanzja inizjattivi indipendenti li jippromwovu l-libertà tal-internet, inkluzi l-iżvilupp ta' teknologiji li jevitaw iċ-ċensura u softwer li jitqassam (onlajn) lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem bil-ghan li jipproteġu lilhom infushom. L-appropriazzjoni għandha

tintuża wkoll biex tiffinanzja taħriġ għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem dwar teknoloġiji u d-drittijiet tal-bniedem, u biex ikunu organizzati kuntatti regolari u sistematici bejn il-politiċi tal-UE, il-komunità kummerċjali u l-membri tas-soċjetà civili biex jaqsmu l-gharfiex tagħhom u jiddiskutu pjanijiet ta' politika relatati ma' teknoloġiji u d-drittijiet tal-bniedem.

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċensura, il-filtrazzjoni u s-sorveljanza qed jifirdu s-soċjetajiet miftuha minn dawk magħluqa. Il-ġliedha għad-drittijiet tal-bniedem imxiet fuq l-internet. L-informazzjoni hija setgħa, u l-aċċess għall-internet u s-servizzi tat-telefown mobbli jippermettu l-espressjoni ħielsa u l-libertà tal-istampa, kif ukoll aċċess għall-informazzjoni bħal qatt qabel. L-UE teħtieg strategija u programm biex jiżguraw il-libertà tal-Internet. Il-libertà tal-Internet mhix biss kwistjoni ta' drittijiet tal-bniedem, iżda hija wkoll importanti għan-negozji (tal-UE). Il-kooperazzjoni fost il-politiċi, in-negozji u s-soċjetà civili hija fundamentali għall-iskambju tal-gharfiex.

=====

Abbozz ta' emenda 5065

== AFET/5065 ==

Imressqa minn Alexander Graf Lambsdorff, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 04 03 — Osservazzjoni tal-elezzjonijiet

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 04 03	38 000 000	33 326 265	35 094 000	35 000 000	35 094 000	35 000 000	2 906 000	3 000 000	38 000 000	38 000 000
Riżerva										
Total	38 000 000	33 326 265	35 094 000	35 000 000	35 094 000	35 000 000	2 906 000	3 000 000	38 000 000	38 000 000

Ġustifikazzjoni:

It-tnaqqis propost mill-Kummissjoni muhuwiex realistiku u ma jirriflettix il-bżonn imminenti ta' osservazzjonijiet elettorali. Il-kalendaru elettorali għall-2012 huwa mimli sew, u għandhom ukoll jitqiesu avvenimenti mhux ippjanati, bħal ma ġara fl-2011. L-osservazzjonijiet elettorali jikkostitwixxu ghoddha ewlenija ta' demokratizzazzjoni u, fi żmien ta' proċessi kbar ta' trasformazzjoni fil-vičinat wiesa' tal-UE, l-UE għandha tieħu impenn fir-rigward tal-ghajnejha tagħha għad-demokratizzazzjoni u għandha żżomm il-finanzjament fl-istess livell bħas-sena l-oħra.

=====

Abbozz ta' emenda 5003

== AFET/5003 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 04 03 — Osservazzjoni tal-elezzjonijiet

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 04 03	38 000 000	33 326 265	35 094 000	35 000 000	35 094 000	35 000 000	2 906 000		38 000 000	35 000 000
Riżerva										
Total	38 000 000	33 326 265	35 094 000	35 000 000	35 094 000	35 000 000	2 906 000		38 000 000	35 000 000

Ġustifikazzjoni:

Billi n-numru tal-Missjonijiet tal-Osservazzjoni tal-Elezzjonijiet (EOM) ippjanati għall-2011 huwa komparabbi man-numru ta' missjonijiet fl-2011, il-pakkett finanzjajru jeħtieg li jiżdied talanqas sa l-istess

livell.

Abbozz ta' emenda 5021

== AFET/5021 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Franziska Katharina Brantner, Anneli Jäätteenmäki, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 04 06 — Proġett pilota — Forum tas-Soċjetà Ċivilu UE-Russja

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 04 06	400 000	200 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	400 000	400 000	400 000	400 000
Riżerva										
Total	400 000	200 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	400 000	400 000	400 000	400 000

Ġustifikazzjoni:

Fil-proċess ta' appoġġ għall-iżvilupp tad-demokrazija u d-drittijiet tal-bniedem fir-Russja għandu jkun hemm aktar iffukar fuq ir-rwol tas-soċjetà ċivili.

Abbozz ta' emenda 5012

== AFET/5012 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 05 01 — Il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi industrijalizzati

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 05 01	25 021 000	19 043 580	25 021 000	22 300 000	24 021 000	20 800 000	1 000 000	1 500 000	25 021 000	22 300 000
Riżerva										
Total	25 021 000	19 043 580	25 021 000	22 300 000	24 021 000	20 800 000	1 000 000	1 500 000	25 021 000	22 300 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5107

== AFET/5107 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 06 01 01 — Rispons u thejjija għall-kriżijiet (Strument ta' Stabbilità)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 06 01 01	202 900 000	152 348 640	225 034 000	175 000 000	202 900 000	152 866 000	-192 900 000	-142 866 000	10 000 000	10 000 000
Riżerva										
Total	202 900 000	152 348 640	225 034 000	175 000 000	202 900 000	152 866 000	-192 900 000	-142 866 000	10 000 000	10 000 000

Ġustifikazzjoni:

L-UE għandha tiffoka fuq politika barranija paċifika u ċivili. L-allokazzjoni baġitarja fuq medda qasira ta' żmien tal-Instrument ta' Stabbilità nieqsa mit-trasparenza. Barra minn hekk, il-fondi tal-Instrument għall-Istabbiltà jappoġġaw missjonijiet tal-PSDK u b'hekk jikkomprometti l-karattru ċivili tiegħu. L-Instrument għall-Istabbiltà għandu jiffoka biss fuq miżuri ċivili, bħal pereżempju fost l-ohrajn ir-regim dwar il-kontroll tal-armi. id-DDR eċċ. biex joħloq stabbiltà, speċjalment fi żminijiet ta' kriżijiet finanzjarji. In-nefqa amministrattiva tal-Instrument ma għandhiex tiżdied.

Abbozz ta' emenda 5076

== AFET/5076 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 06 01 01 — Rispons u thejjija għall-kriżijiet (Strument ta' Stabbilità)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 06 01 01	202 900 000	152 348 640	225 034 000	175 000 000	202 900 000	152 866 000	22 134 000	39 184 000	225 034 000	192 050 000
Riżerva										
Total	202 900 000	152 348 640	225 034 000	175 000 000	202 900 000	152 866 000	22 134 000	39 184 000	225 034 000	192 050 000

Ġustifikazzjoni:

Din l-emenda tistabbilixxi mill-ġdid iċ-ċifri mill-abbozz ta' baġit inizjali tal-Kummissjoni. It-tnaqqis fil-ħlasijiet li sar permezz tal-Ittra ta' Emenda 1 jipperikola l-implementazzjoni bla xkiel tal-Instrument ta' Stabilità.

Abbozz ta' emenda 5025

== AFET/5025 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Ana Gomes, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 06 01 01 — Rispons u thejjija għall-kriżijiet (Strument ta' Stabbilità)

Emenda ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 06 01 01	202 900 000	152 348 640	225 034 000	175 000 000	202 900 000	152 866 000	32 134 000	32 134 000	235 034 000	185 000 000
Riżerva										
Total	202 900 000	152 348 640	225 034 000	175 000 000	202 900 000	152 866 000	32 134 000	32 134 000	235 034 000	185 000 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri programm komprensiva tal-Unjoni għal sitwazzjonijiet ta' kriżi.

Żid it-test li ġej:

Parti mill-approprijazzjoni, tal-inqas EUR 10 miljun, għandha tkopri attivitajiet li jiġu organizzati b'kooperazzjoni mas-Sotto-Segretarju-Generali tan-NU, ir-Rappresentant Specjali għat-Tfal u l-Kunflitt bl-Armi u r-Rappresentant Specjali tan-NU tas-Segretarju Generali għall-Vjolenza kontra t-Tfal.

Wara l-paragrafu:

L-operazzjonijiet koperti jinkludu:

Emenda t-test kif ġej:

- appoġġ għal attivitajiet teknici u logistici ghall-isforzi ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u reġjonali, atturi statali jew ta' non-stat għall-promozzjoni tal-bini tal-kunfidenza, medjazzjoni, djalogu u rikonċilazzjoni,
- it-tnedja mill-ġdid tas-servizzi pubblici bażiċi u tal-attivitajiet ekonomiċi,
- ir-rijabilitazzjoni fīžika u operattiva inizjali tal-infrastruttura bażika, inkluż it-tnejħija tal-mini,
- ir-ri-integrazzjoni soċjali, b'mod partikolari ta' refugjati, persuni spostati u ġellieda demobilizzati,
- il-ksib mill-ġdid tal-kapaċitajiet istituzzjonali meħtieġa għal tmexxija tajba u l-aċċertament ta' stat tad-dritt u demokrazija,
- ghajnuna għall-bżonnijiet specjalisti tan-nisa u t-tfal affettwati minn kunflitt bl-armi, b'mod partikolari rijabilitazzjoni ta' tfal milquta minn gwerra, inkluži suldati tfal, **ukoll bil-kooperazzjoni tas-Sotto-Segretarju-Generali tan-NU, ir-Rappreżentant Specjali għat-Tfal u l-Kunflitt bl-Armi**,
- miżuri ta' preparazzjoni mmirati biex isaħħu l-kapaċità ta' organizzazzjonijiet internazzjonali, reġjonali u subreġjonali, protagonisti statali u mhux statali fir-rigward tal-isforzi tagħhom biex **jippromwovu sejħa bikrija ta' twissija, bini ta' kunfidenza, medjazzjoni u rikonċilazzjoni, kif ukoll jindirizzaw tensjonijiet interkomunitarji emergenti, u jtejbu l-irkupru wara l-kunflitt u wara d-dizastri. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni se ttejjeb ukoll il-kapaċità ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili, billi tibni fuq l-appoġġ li kien hemm qabel taht l-azzjoni ta' thejjija tan-netwerk tal-prevenzjoni tal-kunflitti, pereżempju bil-kooperazzjoni tar-Rappreżentant Specjali tan-NU tas-Segretarju Generali għall-Vjolenza kontra t-Tfal, jippromwovu sejħa bikrija ta' twissija, bini ta' kunfidenza, medjazzjoni u rikonċilazzjoni, kif ukoll jindirizzaw tensjonijiet interkomunitarji emergenti, u jtejbu l-irkupru wara l-kunflitt u wara d-dizastri. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni se ttejjeb ukoll il-kapaċità ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili, billi tibni fuq l-appoġġ li kien hemm qabel taht l-azzjoni ta' thejjija tan-netwerk tal-prevenzjoni tal-kunflitti,**
- appoġġ għal tribunali kriminali internazzjonali u tribunali nazzjonali ad hoc, kummissjonijiet għall-verità u r-rikonċilazzjoni, u mekkaniżmi għas-soluzzjoni legali ta' pretensjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem,
- appoġġ għal miżuri biex jiġi indirizzat, fil-kuntest tal-politika tal-Unjoni tal-Kooperazzjoni u l-ghanijiet tagħha, l-impatt fuq il-popolazzjoni civili tal-użu illeċitu tal-armi tan-nar u l-aċċess għalihom,
- appoġġ għal miżuri li jippromwov u jiddefendu r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem,
- appoġġ għal miżuri biex jiġu appoġġjati l-iżvilupp u l-organizzazzjoni tas-soċjetà civili.

Ġustifikazzjoni:

Kull sena bejn nofs miljun u 1.5 biljun tifel u tifla jħabtu wiċċhom ma' xi forma ta' vjolenza, bħat-thaġġir, l-amputazzjoni, il-piena kapitali. Is-Segretarju Generali tan-NU stabbilixxa Rappreżentant Specjali tas-Segretarju Generali għall-Vjolenza kontra t-Tfal ghall-prevenzjoni u l-eliminazzjoni ta' kull forma ta' vjolenza kontra t-tfal. Il-mandat tiegħu hu definit bir-Riżoluzzjoni 62/141 li timplimenta l-Istudju tan-NU dwar il-Vjolenza kontra t-Tfal A/61/299.

Il-baġit tal-UE tal-2012 għandu jappoġġa lir-Rappreżentant Specjali tan-NU għat-Tfal u l-Kunflitt bl-Armi u lir-Rappreżentant Specjali għall-Vjolenza kontra t-Tfal.

=====

Abbozz ta' emenda 5011

== AFET/5011 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 06 01 01 — Rispons u thejjija għall-kriżijiet (Strument ta' Stabbilità)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 06 01 01	202 900 000	152 348 640	225 034 000	175 000 000	202 900 000	152 866 000	22 134 000	22 134 000	225 034 000	175 000 000
Riżerva										
Total	202 900 000	152 348 640	225 034 000	175 000 000	202 900 000	152 866 000	22 134 000	22 134 000	225 034 000	175 000 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerga' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5113

== AFET/5113 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 06 02 01 — Azzjonijiet fil-qasam tal-mitigazzjoni tar-riskju u preparazzjoni li għandha x'taqsam ma' materjali jew aġenti kimiċi nukleari u bijologiči (Strument ta' Stabbilità)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 06 02 01	49 000 000	24 566 218	46 300 000	30 000 000	44 000 000	28 500 000	2 300 000	1 500 000	46 300 000	30 000 000
Riżerva										
Total	49 000 000	24 566 218	46 300 000	30 000 000	44 000 000	28 500 000	2 300 000	1 500 000	46 300 000	30 000 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerga' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5032

== AFET/5032 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 06 02 01 — Azzjonijiet fil-qasam tal-mitigazzjoni tar-riskju u preparazzjoni li għandha x'taqsam ma' materjali jew aġenti kimiċi nukleari u bijologiči (Strument ta' Stabbilità)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 06 02 01	49 000 000	24 566 218	46 300 000	30 000 000	44 000 000	28 500 000	2 300 000	1 500 000	46 300 000	30 000 000
Riżerva										
Total	49 000 000	24 566 218	46 300 000	30 000 000	44 000 000	28 500 000	2 300 000	1 500 000	46 300 000	30 000 000

Ġustifikazzjoni:

Din il-linjal baġitarja tal-Instrument għall-Istabbiltà teħtieg finanzjament adegwat.

L-abbozz ta' baġit għandu jerga' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5034

== AFET/5034 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 06 03 — Azzjonijiet Transregjionali fl-oqsma tal-kriminalità organizzata, traffikar, protezzjoni

ta' infrastruttura kritika u theddidiet għas-saħħha pubblika u l-ġlieda kontra t-terrorizmu (Strument ta' Stabbilità)

Emenda ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 06 03	30 000 000	9 521 790	22 000 000	13 200 000	21 000 000	11 700 000	1 000 000	1 500 000	22 000 000	13 200 000
Riżerva										
Total	30 000 000	9 521 790	22 000 000	13 200 000	21 000 000	11 700 000	1 000 000	1 500 000	22 000 000	13 200 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appropjazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri azzjonijiet is-sigurtà u d-drittijiet fundamentali taċ-ċittadini.

Żid it-test li ġej:

Il-miżuri fil-qasam tal-ġlieda kontra t-terrorizmu għandhom jirrispettaw bi shiħ l-obbligi internazzjonali ad-drittijiet tal-bniedem ta' pajjiż terz u l-liġi umanitarja applikabbi konformi mad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea 2006 annessa mar-Regolament 1717/2006 li jistabbilixxi l-Istrument għall-Istabbilità.

Ġustifikazzjoni:

Il-miżuri fil-qasam tal-ġlieda kontra t-terrorizmu għandhom jirrispettaw l-obbligi internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u l-liġi umanitarja applikabbi.

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

=====

Abbozz ta' emenda 5033

== AFET/5033 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 06 03 — Azzjonijiet Transregjionali fl-oqsma tal-kriminalità organizzata, traffikar, protezzjoni ta' infrastruttura kritika u theddidiet għas-saħħha pubblika u l-ġlieda kontra t-terrorizmu (Strument ta' Stabbilità)

Emenda ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 06 03	30 000 000	9 521 790	22 000 000	13 200 000	21 000 000	11 700 000	6 000 000	6 500 000	27 000 000	18 200 000
Riżerva										
Total	30 000 000	9 521 790	22 000 000	13 200 000	21 000 000	11 700 000	6 000 000	6 500 000	27 000 000	18 200 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Tal miżuri se jkopru:

Emenda t-test kif ġej:

- it-tiċċihi tal-kapaċita tal-awtoritatijiet tal-infurzar tal-liġi u dawk tal-ġudikatura u ċivili involuti fil-ġlieda kontra t-terrorizmu u l-kriminalita organizzata, inkluż it-traffiku illeċitu tan-nies, drogi, armi u materjali splussivi, u fil-kontroll effettiv tal-kummerċ u t-tranžitu illegali,
- l-appoġġ għal miżuri biex jindirizzaw theddid għat-ṭarġi u infrastruttura kritika internazzjonali, inkluż traffiku ta' passiġġieri u merkanzija,
- il-garanzija ta' rispons adegwat għal theddid maġġuri għas-saħħha pubblika, bħal epidemiji b'potenzjal ta'

impatt *transnazzjonali*, ~~trans-nazzjonali~~.

- *I-appoġġ għal miżuri immirati lejn it-tkattir tal-implementazzjoni ta’ u l-konformità mal-Konvenzjoni ta’ Ottawa dwar il-Mini tal-Art kontra l-Persunal (APL) u l-Konvenzjoni ta’ Oslo dwar Munizzjoni Cluster (CCM); parti minn din l-appropjazzjoni għandha tintuża għal azzjonijiet ta’ kontroll u tneħħija ta’ mini tal-art kontra l-persunal (APL), munizzjoni cluster u fdalijiet splussivi tal-gwerra (ERW), inkluži r-riċerka, l-edukazzjoni, it-tahriġ u l-ghajjnuna tal-vittmi.*

Ġustifikazzjoni:

Din il-linjalha tal-Instrument għall-Istabbiltà għandha tkopri wkoll miżuri mmirati lejn it-tkattir tal-implementazzjoni ta’ u l-konformità mal-Konvenzjoni ta’ Ottawa dwar il-Mini tal-Art kontra l-Persunal (APL) u l-Konvenzjoni ta’ Oslo dwar Munizzjoni Cluster (CCM); hemm il-ħtieġ għal iktar fondi minħabba l-ambitu ta’ applikazzjoni estiż tal-linjalha baġiatarja.

=====

Abbozz ta' emenda 5079

==== AFET/5079 ===

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 01 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja ma’ pajjiżi tal-Mediterran

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 01	842 950 400	666 525 298	935 111 010	635 000 000	1 243 861 010	703 521 000			1 243 861 010	703 521 000
Riżerva										
Total	842 950 400	666 525 298	935 111 010	635 000 000	1 243 861 010	703 521 000			1 243 861 010	703 521 000

Kummenti:

Wara l-lista li tibda b':

- l-istudju tal-effetti tal-bidla fil-klima fuq il-kwalità tal-ilma fil-Mediterran,

–

li tispicċċa b':

- il-promozzjoni tan-networking taċ-ċentri tar-riċerka kongunti għal politiki ta’ intervent u ta’ protezzjoni.

Żid it-test li ġej:

Parti minn din l-appropjazzjoni hija mahsuba biex tintuża, b'rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni Ewropea li jaqgħu taht l-ESSN (in-Netwerk Ewropew tas-Servizzi tal-Anzjani), inklużi assistenza teknika, servizzi konsultattivi u tahriġ f'intrapriżi magħżula mis-settur pubbliku jew privat.

Ġustifikazzjoni:

L-ESSN digà wera l-assistenza importanti tiegħi f'bosta reġjuni tad-dinja. Għall-2012 l-operazzjonijiet tal-ESSN previsti li jkomplu x-xogħol importanti tagħhom f'żonni bħall-Balkani tal-Punent, l-Asja, l-Asja Centrali, il-Lvant Nofsani u l-Amerika Latina. Għalhekk hu suġġerit li tkun inkluža t-tkomplijsa tal-attività wkoll għall-ENPI tan-Nofsinar u l-ENPI tal-Lvant sabiex jiġu koperti ż-żoni geografici.

=====

Abbozz ta' emenda 5075

==== AFET/5075 ===

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 01 — Vicinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja ma' pajjiżi tal-Mediterran
Emenda r-rimarki kif ęej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 01	842 950 400	666 525 298	935 111 010	635 000 000	1 243 861 010	703 521 000			1 243 861 010	703 521 000
Riżerva										
Total	842 950 400	666 525 298	935 111 010	635 000 000	1 243 861 010	703 521 000			1 243 861 010	703 521 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-approprazzjoni hija maħsuba b'mod partikolari affarijiet oħra, l-oqsma li gejjin ta' kooperazzjoni:

Emenda t-test kif ęej:

- il-promozzjoni tad-djalogu u r-riformi političi,
- il-promozzjoni tal-approssimazzjoni leġiżlattiva u regolatorja u l-inkoraggiment tal-partecipazzjoni progressiva tal-pajjiżi shab fis-suq intern u l-intensifikazzjoni tal-kummerċ,
- it-tiġi tal-istituzzjonijiet nazzjonali responsabbli għall-elaborazzjoni u l-implementazzjoni tal-politika fl-oqsma koperti mill-ftehimiet ta' assoċjazzjoni,
- il-promozzjoni tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inkluži d-drittijiet tan-nisa u tat-tfal, kif ukoll il-governanza tajba,
- il-promozzjoni tal-iżvilupp sostenibbli u kontribut għat-tnaqqis tal-faqar,
- l-appoġġ għall-immoderizzar tal-ekonomija, il-promozzjoni tal-investimenti fir-reġjun u t-tiġi tal-impriżi ż-żgħar jew ta' daqs medju,
- il-holqien ta' rabtiet aħjar tat-trasport u l-enerġija bejn l-Unjoni u l-pajjiżi ġirien u bejn il-pajjiżi ġirien infušhom u l-azzjoni kontra t-theddid għall-ambjent komuni tagħna,
- il-promozzjoni ta' azzjonijiet li jikkontribwixxu għar-Riżoluzzjoni tal-kunflitti,
- *it-trawwim tal-iżvilupp tas-soċjetà civili, inter alia, biex tiġi promossa l-inkluzjoni soċjali u jiitheggū l-gruppi sottorappresentati biex jingħataw vuċi u jippartecipaw fis-soċjetà civili u fis-sistema politika, is-sedqa tal-iżvilupp tas-soċjetà civili fost affarrijiet oħra biex tiġi promossal-konklużjoni soċjali;*
- il-promozzjoni ta' kuntatti bejn il-popli u skambji fil-qasam tal-edukazzjoni, ir-riċerka u l-kultura,
- il-kontribut għall-finanzjament tal-operazzjoni tal-Aġenzija tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Għajnejha u l-Hidma għar-Refugjati tal-Palestina (UNRWA) fil-Libanu, is-Sirja u l-Ğordan, b'mod partikolari l-programmi tagħha tas-sahħha, l-edukazzjoni u s-servizzi soċjali,
- l-appoġġ għall-integrazzjoni regionali fil-kuntest tas-Shubja Ewro-Mediterranja u b'mod partikolari l-promozzjoni tal-Kooperazzjoni regionali, il-holqien ta' netwerks u sħubijiet ta' għaqdiet pubbliċi u privati mhux għal skop ta' lukru bil-għan li jiġi skambjat l-għarfien u l-prattiċi tajba fl-oqsma kollha relevanti,
- l-appoġġ għal azzjonijiet fil-qasam tal-migrazzjoni maħsuba, fost affarrijiet oħra, sabiex jisseddqu rrabtiet bejn il-migrazzjoni u l-iżvilupp, sabiex tiġi miġġilda l-immigrazzjoni illegali u biex tiġi ffaċilitata r-riammissioni. Dawn l-azzjonijiet se jiġu ssupplimentati b'azzjonijiet iffinanzjati mill-allokazzjoni tal-ENPI mill-Artikolu 19 02 01 “Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fil-qasam tal-immigrazzjoni u l-ażil”.

Ġustifikazzjoni:

Il-lingwaġġ fir-rigward tal-appoġġ lis-soċjetà civili fil-pajjiżi ġirien tan-Nofsinhar għandu jkun konformi mal-lingwaġġ (iktar qawwi) użat b'rabta mal-pajjiżi ġirien tal-Lvant.

Abbozz ta' emenda 5068

== AFET/5068 ==

Imressqa minn Charles Goerens, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 01 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja ma' pajjiżi tal-Mediterran

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 01	842 950 400	666 525 298	935 111 010	635 000 000	1 243 861 010	703 521 000			1 243 861 010	703 521 000
Riżerva										
Total	842 950 400	666 525 298	935 111 010	635 000 000	1 243 861 010	703 521 000			1 243 861 010	703 521 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Il-vižibilità orizzontali tal-azzjonijiet tal-Assistenza tal-azzjoni tal-Unjoni fil-Mediterran u l-pajjiżi terzi.

Emenda t-test kif ġej:

F'każ ta' ipperikolar, f'pajjiż partikolari, tas-sitwazzjoni fir-rigward tal-libertà, tad-demokrazija, tar-rispett tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali (hekk kif definiti fil-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamental) ta' kwalunkwe persuna li tkun preżenti - b'mod regolari jew irregolari - fit-territorju tal-Istat ikkonċernat, u tal-istat tad-dritt, l-ghajjnuna tal-Unjoni għandha tiġi mnaqqs, irtirata u/jew użata prijoritarjament bhala appoġġ għall-atturi mhux statali fil-kuntest tal-miżuri bl-ghan li jippromwovu d-drittijiet. Jekk ikun hemm deterjorament serju f'pajjiż partikolari, is-sitwazzjoni fil-qasam tal-liberta, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt, l-ghajjnuna tal-Unjoni tista' titnaqqas u tiġi użata primarjament sabiex tappoġġja atturi mhux governattivi f'miżuri mmirati għall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali.

Ġustifikazzjoni:

Ir-riferiment għall-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamentali jippermetti li l-istandard tad-drittijiet tal-bniedem ikun minn tal-ogħla; barra minn hekk, huwa jippermetti li jiġi żgurat li l-fondi tal-Unjoni Ewropea allokati fil-kuntest tal-politiki pertinenti tagħha ma jkunux jistgħu jwasslu għal ksur dirett jew indirett ta' din il-karta, li l-politiki huma soġġetti għaliha, jew mill-inqas li dan il-ksur jiġi evalwat skont test ta' referenza preċiż u komplut.

Abbozz ta' emenda 5108

== AFET/5108 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Takis Hadjigeorgiou, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 02 — Viċinat Ewropew u Partenarjat għajjnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 02	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	150 000 000	170 000 000	350 000 000	350 000 000
Riżerva										
Total	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	150 000 000	170 000 000	350 000 000	350 000 000

Ġustifikazzjoni:

Mingħajr bieżżejjed assistenza finanzjarja għall-Palestina, għall-proċess ta' paċi u għall-UNRWA, ir-reġjun u r-refugjati se jiġu f'sitwazzjoni sahansitra aktar dannuża meta filfatt digħi jinsabu fl-agħar kundizzjonijiet. L-assistenza hi essenzjali għal soluzzjoni pacifika b'żewġ stati u tkopri l-aktar ħtiġijiet vitali tal-poplu Palestinjan.

Abbozz ta' emenda 5087

== AFET/5087 ==

Imressqa minn Marielle De Sarnez, Ivo Vajgl, Véronique De Keyser, Pier Antonio Panzeri, Nicole Kiil-Nielsen, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 02 — Viċinat Ewropew u Partenarjat għajjnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA

Emenda ċifri, intestatura u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 02	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	-70 000 000	-70 000 000	130 000 000	110 000 000
Riżerva										
Total	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	-70 000 000	-70 000 000	130 000 000	110 000 000

Intestatura:

Viċinat Ewropew u Partenarjat — **Għajjnuna finanzjarja lil Palestina u lill-proċess għajjnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA**

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

L-operazzjonijiet huma l-aktar immirati sabiex:

Emenda t-test kif ġej:

- jappoġġjaw il-bini tal-istat u l-iżvilupp tal-istituzzjonijiet,
- jippromwovu l-iżvilupp soċjali u ekonomiku,
- jimmitigaw l-effetti fuq il-popolazzjoni Palestinjana tad-deterjorament fil-kundizzjonijiet ekonomiċi, fiskali u umanitajri permezz tal-ghoti ta' servizzi essenzjali u appoġġ iehor,
- jikkontribwixxu lejn l-isforzi ta' rikostruzzjoni f'Gaża,
- ~~jikkontribwixxu għall-iffinanzjar tal-operazzjoni tal-Agencija tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Għajjnuna u-Hidma għar-Refugjati tal-Palestina (UNRWA) u-b'mod partikolari l-programmi tagħha dwar is-sahħha, l-edukazzjoni u-s-servizzi soċjali,~~
- jiffinanzjaw l-operazzjonijiet ta' thejjija mmirati sabiex jippromwovu l-Kooperazzjoni bejn Izrael u l-ġirien tiegħu fil-kuntest tal-proċess ta' paċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-istituzzjonijiet, l-affarijiet ekonomiċi, l-ilma, l-ambjent u l-enerġija,
- jiffinanzjaw attivitajiet imfassla sabiex timħoloq opinjoni pubblika favorevoli għall-proċess ta' paċi,
- jiffinanzjaw informazzjoni, inkluż bl-Għarbi u l-Ebrajk, u jxerrdu informazzjoni dwar il-Kooperazzjoni Izraeljana-Palestinjana,
- jisseddaq l-iżvilupp tas-soċjetà civili fost affarijiet oħra biex tīgħi promossa l-inkluzjoni soċjali.

Wara l-paragrafu:

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Żid it-test li ġej:

Din l-approprazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni tal-Unjoni Ewropea lill-iffinanzjar tal-

Aġenzija tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Għajnuna u l-Hidma għar-Refugjati tal-Palestina (UNRWA) u b'mod partikolari l-programmi tagħha dwar is-sahha, l-edukazzjoni u s-servizzi soċjali.

SECTION III — COMMISSION

Żid: 19 08 01 09

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 09							70 000 000	70 000 000	70 000 000	70 000 000
Riżerva										
Total							70 000 000	70 000 000	70 000 000	70 000 000

Intestatura:

Viċinat Ewropew u Partenarjat - Ghajnuna finanzjarja lill-UNRWA

Ġustifikazzjoni:

L-Aġenzija tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Għajnuna u l-Hidma għar-Refugjati tal-Palestina tiprovoġi ghajjnuna spċċifika u essenzjali. In-nomenklatura attwali tal-baġit tal-UE ma tagħtix dettalji dwar l-ammont tal-kontribuzzjoni tal-UE għal din l-ażenċja tan-NU. Għal raġunijiet ta' trasparenza u ta' vizibilità baġtarja, jeħtieg li tinholoq linja ġdida biex tīgi identifikata l-kontribuzzjoni tal-UE għall-Aġenzija tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Għajnuna u l-Hidma għar-Refugjati tal-Palestina.

Abbozz ta' emenda 5080

== AFET/5080 ==

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 02 — Viċinat Ewropew u Partenarjat għajnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 02	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	100 000 000	86 610 000	300 000 000	266 610 000
Riżerva										
Total	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	100 000 000	86 610 000	300 000 000	266 610 000

Ġustifikazzjoni:

L-ammonti jerġġi jiġu kif kien fil-baġit 2011: It-tnaqqis tal-appoprjazzjonijiet għall-Palestina b'€ 100 miljun meta mqabbel mal-2011 mhuwiex realistiku, speċjalment meta titqies is-sitwazzjoni li qed tmur għall-agħar u l-bżonnjet dejjem akbar tal-Awtorită Palestinjana kif ukoll tal-UNWRA. Bhas-sena l-oħra, hemm bżonn li l-allokazzjoni tibqa' talanqas fl-istess livell tas-sena ta' qabel sabiex ikunu koperti l-ispejjeż minimi previsti biex il-bżonnijiet l-aktar vitali tal-poplu Palestinjan ikunu koperti u tissaħħa il-kapaċitā istituzzjonal tal-Awtorită Palestinjana.

Abbozz ta' emenda 5074

== AFET/5074 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 02 — Viċinat Ewropew u Partenarjat għajnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA

Emenda r-rimarki kif ęej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 02	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000			200 000 000	180 000 000
Riżerva										
Total	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000			200 000 000	180 000 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

L-operazzjonijiet huma l-aktar immirati sabiex:

Emenda t-test kif ęej:

- jappoġġjaw il-bini tal-istat u l-iżvilupp tal-istituzzjonijiet,
- jippromwovu l-iżvilupp soċjali u ekonomiku,
- jimmitigaw l-effetti fuq il-popolazzjoni Palestinja tadt-deterjorament fil-kundizzjonijiet ekonomiči, fiskali u umanitajri permezz tal-ghoti ta' servizzi essenziali u appoġġ ieħor,
- jikkontribwixxu lejn l-isforzi ta' rikostruzzjoni f'Gaża,
- jikkontribwixxu għall-iffinanzjar tal-operazzjoni tal-Aġenzija tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Għajnuna u l-Hidma għar-Refugjati tal-Palestina (UNRWA) u b'mod partikolari l-programmi tagħha dwar is-sahħha, l-edukazzjoni u s-servizzi soċjali,
- jiffinanzjaw l-operazzjonijiet ta' thejjija mmirati sabiex jippromwovu l-Kooperazzjoni bejn Izrael u l-ġirien tiegħu fil-kuntest tal-proċess ta' paċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-istituzzjonijiet, l-affarrijiet ekonomiči, l-ilma, l-ambjent u l-enerġija,
- jiffinanzjaw attivitajiet imfassla sabiex tinħoloq opinjoni pubblika favorevoli għall-proċess ta' paċi,
- jiffinanzjaw informazzjoni, inkluż bl-Għarbi u l-Ebrajk, u jxerrdu informazzjoni dwar il-Kooperazzjoni Izraeljana-Palestinja,
- **jippromwovu r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, jippromwovu t-titjib tar-rispett għad-drittijiet tal-minoranzi, u jippromwovu l-ugwaljanza bejn is-sessi u n-nuqqas ta' diskriminazzjoni,**
- jisseddaq l-iżvilupp tas-soċjetà civili fost affarrijiet oħra biex tīgħi promossa l-inkluzjoni soċjali.

Ġustifikazzjoni:

Din l-appoprjazzjoni għandha tintuża wkoll għal miżuri li jippromwovu d-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, it-titjib tar-rispett tad-drittijiet tal-minoranzi, l-ugwalkanza bejn is-sessi u n-nuqqas ta' diskriminazzjoni.

=====

Abbozz ta' emenda 5058

==== AFET/5058 ===

Imressqa minn Anneli Jäättänenmäki, Ivo Vajgl, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 02 — Viċinat Ewropew u Partenarjat għajjnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA

Emenda ċ-ċifri kif ęej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 02	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	100 000 000	86 610 119	300 000 000	266 610 119
Riżerva										
Total	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	100 000 000	86 610 119	300 000 000	266 610 119

Ġustifikazzjoni:

It-tnaqqis propost mill-Kummissjoni mhuwiex realistiku u ma jirriflettix il-bżonnijiet tal-Awtorità Palestinjana, tal-proċess ta' paċi u tal-UNRWA jew l-impenji magħmula mill-UE fis-snin preċedenti biex tappoġġa l-iżvilupp istituzzjonali, soċjali u ekonomiku kif ukoll il-kundizzjonijiet umanitarji fir-reġjun. Il-fondi għandhom jinżammu fil-livelli tal-2011 u għandhom jiġu allokat bi qbil mal-ġestjoni finanzjarja fis-sod.

Abbozz ta' emenda 5001

== AFET/5001 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 02 — Viċinat Ewropew u Partenarjat għajjnuna finanzjarja lil Palestina, il-proċess ta' paċi u l-UNRWA

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 02	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	100 000 000	20 000 000	300 000 000	200 000 000
Riżerva										
Total	300 000 000	266 610 119	200 000 000	180 000 000	200 000 000	180 000 000	100 000 000	20 000 000	300 000 000	200 000 000

Ġustifikazzjoni:

Il-qtugħ propost tal-fondi għall-UNRWA jkollu effett negattiv ħafna għar-refugjati, kif ukoll għall-proċess tal-paċi.

Abbozz ta' emenda 5081

== AFET/5081 ==

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 03 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja mal-Ewropa tal-Lvant

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 03	556 421 000	328 501 754	653 385 000	325 000 000	728 385 000	347 490 000			728 385 000	347 490 000
Riżerva										
Total	556 421 000	328 501 754	653 385 000	325 000 000	728 385 000	347 490 000			728 385 000	347 490 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Parti minn din l-approprjazzjoni se tīgi allokata Kongunta BONUS-169 dwar il-Baħar Baltiku, u oħrajn.

Żid it-test li ġej:

Parti minn din l-approprjazzjoni hija mahsuba biex tintuża, b'rispett xieraq għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, għal operazzjonijiet imwettqa minn esperti voluntiera għolja mill-Unjoni Ewropea li jaqgħu taht l-ESSN (in-Netwerk Ewropew tas-Servizzi tal-Anzjani), inkuži assistenza teknika, servizzi konsultattivi u tahriġ fintrapriżi magħżula mis-settur pubbliku jew privat.

Ġustifikazzjoni:

L-ESSN digà wera l-assistenza importanti tiegħu f'bosta reġjuni tad-dinja. Għall-2012 l-operazzjonijiet tal-

ESSN previsti li jkomplu x-xogħol importanti tagħhom f'żoni bħall-Balkani tal-Punent, l-Asja, l-Asja Centrali, il-Lvant Nofsani u l-Amerika Latina. Għalhekk hu suġġerit li tkun inkluża t-tkompilja tal-attività wkoll għall-ENPI tan-Nofsinhar u l-ENPI tal-Lvant sabiex jiġu koperti ż-żoni ġegħi.

Abbozz ta' emenda 5073

== AFET/5073 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 03 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja mal-Ewropa tal-Lvant

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 03	556 421 000	328 501 754	653 385 000	325 000 000	728 385 000	347 490 000			728 385 000	347 490 000
Rizerva										
Total	556 421 000	328 501 754	653 385 000	325 000 000	728 385 000	347 490 000			728 385 000	347 490 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

L-approprazjonijiet taħt din il-partita jiġu użati u għall-vižibilita akbar tal-ghajjnuna tal-Unjoni.

Żid it-test li ġej:

Jekk ikun hemm deteriorament serju fpajjiż partikolari, is-sitwazzjoni fil-qasam tal-liberta, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt, l-ghajjnuna tal-Unjoni tista' titnaqqas u tiġi użata primarjament sabiex tappoġġja atturi mhux governattivi f'miżuri mmirati ghall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali. Bl-eċċeżżjoni tal-ghajjnuna umanitarja, u l-ghajjnuna ta' implementazzjoni mill-NGOs jew mill-aġenziji tan-Nazzjonijiet Uniti jew minn operaturi imparzjali, m'għandhiex tkun ipprovdu għajjnuna lill-gvernijiet jekk il-gvernijiet ikunu responsabbi għal każ-ċar ta' deteriorament tas-sitwazzjoni fil-qasam tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u rr-ispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali..

Gustifikazzjoni:

Il-klawsoli tad-drittijiet tal-bniedem u tad-demokrazija applikati għall-pajjiżi viċin ta' xulxin tan-Nofsinhar, pereżempju, l-Amerika Latina, għandhom ikunu inkluži wkoll fir-rimarki għall-pajjiżi viċin ta' xulxin tal-Lvant.

Abbozz ta' emenda 5059

== AFET/5059 ==

Imressqa minn Anneli Jäätteenmäki, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 08 01 03 — Viċinat Ewropew u Partenarjat Kooperazzjoni finanzjarja mal-Ewropa tal-Lvant

Emenda čifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 03	556 421 000	328 501 754	653 385 000	325 000 000	728 385 000	347 490 000	-75 000 000	-18 988 246	653 385 000	328 501 754
Rizerva										
Total	556 421 000	328 501 754	653 385 000	325 000 000	728 385 000	347 490 000	-75 000 000	-18 988 246	653 385 000	328 501 754

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appoprjazzjoni hija maħsuba b'mod partikolari affarijiet oħra, l-oqsma ta' Kooperazzjoni li ġejjin:

Żid it-test li ġej:

- *il-promozzjoni ta' djalogu politiku u ta' riforma demokratika,*
- *it-tishih tal-istituzzjonijiet nazzjonali responsablli ghall-elaborazzjoni u l-implementazzjoni tal-politika fl-oqsma koperti mill-ftehimiet ta' assoċjazzjoni; il-promozzjoni tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u t-tmexxija tajba,*
- *it-tishih tal-istituzzjonijiet nazzjonali responsablli mill-elaborazzjoni u l-implementazzjoni tal-politiki fl-oqsma koperti mill-ftehimiet ta' assoċjazzjoni, perezempju billi jsiru ġemellaġġi u permezz ta' mekkaniżmi ta' ghajjnuna teknika bħax-TAIEX;*
- *il-promozzjoni tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem bħal-libertà tal-midja u l-libertà tal-espressjoni*
- *il-promozzjoni ta' governanza tajba u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni,*
- *il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi,*

Emenda t-test kif ġej:

- ~~il-promozzjoni ta' djalogu u ta' riforma politika,~~
- ~~it-tishih tal-istituzzjonijiet nazzjonali responsablli ghall-elaborazzjoni u l-implementazzjoni tal-politika fl-oqsma koperti mill-ftehimiet ta' assoċjazzjoni; il-promozzjoni tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u t-tmexxija tajba;~~
- ~~il-promozzjoni tal-iżvilupp sostenibbli u kontribut għat-tnaqqis tal-faqar; l-appoġġ għall-immodernizzar tal-ekonomija, il-promozzjoni tal-investimenti fir-regjun u t-tishih tal-impriżi ż-żgħar jew ta' daqs medju,~~
- ~~il-holqien ta' rabtiet ahjar tat-trasport u l-enerġija bejn l-Unjoni u l-pajjiżi girien u bejn il-pajjiżi girien infushom u l-azzjoni kontra t-theddid għall-ambjent komuni tagħna,~~
- ~~l-appoġġ għat-tranžizzjoni għal ekonomija tas-suq u l-immodernizzar tal-ekonomija, il-promozzjoni tal-investimenti fir-regjun u t-tishih tal-impriżi ż-żgħar jew ta' daqs medju,~~
- ~~il-promozzjoni **tal-iżvilupp sostenibbli, l-iżvilupp rurali u kontribut għat-tnaqqis tal-faqar,** ta' azzjonijiet li jikkontribwixxu għar-rizoluzzjoni tal-kunflitti,~~
- ~~it-twaqqif ta' interkonnessjonijiet ahjar ta' trasport u energija bejn l-Unjoni u l-pajjiżi girien, u bejn il-pajjiżi girien infushom, u l-infirizzar ta' theddid lejn l-ambjent komuni tagħna,~~
- ~~il-promozzjoni ta' azzjonijiet li jikkontribwixxu għas-soluzzjoni tal-kunflitti u għall-prevenzjoni tal-kunflitti f'żoni ta' kunflitti ffriżati,~~
- ~~it-trawwim tal-iżvilupp tas-soċjetà civili, inter alia, biex tiġi promossal-inklużjoni soċjali u jitheġġu l-gruppi sottorappreżentati biex jingħataw vuċi u jipparteċipaw fis-soċjetà civili u fis-sistema politika,~~
- ~~il-promozzjoni ta' kuntatti bejn il-persuni u skambji fil-qasam tal-edukazzjoni, ir-riċerka u l-kultura,~~
- ~~l-appoġġ għall-Kooperazzjoni reġjonali, inkluż fil-kuntest tas- "Sinergja tal-Baħar l-Iswed" u l-Partenarjat tal-Lvant,~~
- ~~l-appoġġ għal azzjonijiet fil-qasam tal-migrazzjoni maħsuba fost affarijiet oħra sabiex jisseddqu r-rabtiet bejn il-migrazzjoni u l-iżvilupp, sabiex tiġi miġġielda l-immigrazzjoni illegali u sabiex tiġi ffäċilitata r-riammissjoni. Dawn l-azzjonijiet se jiġu s-supplimentati b'azzjonijiet iffinanzjati minn allokazzjonijiet mill-Artikolu 19 02 01 (Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fil-qasam tal-immigrazzjoni u l-ażil),~~

Gustifikazzjoni:

L-appoprjazzjonijiet ta' ħlas għandhom jinżammu fil-livell ta' din is-sena (2011). Barra minn hekk, jeħtieġ li jiġu cċarati u enfasizzati l-objettivi tal-istru menti li jinkludu l-libertà tal-midja, il-governanza tajba u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni kif ukoll l-iżvilupp rurali u l-ugwaljanza bejn is-sessi, fost l-oħrajn.

=====

Abbozz ta' emenda 5006

==== AFET/5006 ===

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Żid: 19 08 01 06

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 08 01 06							3 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000
Riżerva										
Total							3 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000

Intestatura:

Azzjoni ta' thejjija – Strategija Ewro Mediterranean Ĝdida għall-promozzjoni ta' imġiegi għaż-żgħażagħ

Baži legali:

Żid it-test li ġej:

a) Fil-qafas tad-demokratizzazzjoni emergenti fost il-ġirien tal-Mediterran tan-Nofsinhar, il-fluss bejn iż-żewġ nahat ta' professjonisti żgħażagħ miż-żewġ nahat tal-Mediterran fil-livell professjonal huwa element essenzjali għall-konsolidazzjoni tad-demokrazija u l-inklużjoni ta' professjonisti żgħażagħ fis-suq tax-xogħol.

L-iskop principali tal-azzjoni ta' thejjija huwa li tippromwovi/iseddaq l-iskambju reciproku ta' professjonisti żgħażagħ bejn iż-żewġ nahat tal-Mediterran. L-attivitajiet ikopru wkoll taħriġ vokazzjonali.

Azzjoni ta' thejjija skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbi għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ġustifikazzjoni:

Il-programmi Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig u Comenius ikkontribwew sa minn meta nħolqu ghall-formazzjoni ta' kultura Ewropea ġidha, hekk li ffaċilitaw id-dħul ta' żgħażagħ fix-xogħol, kif ukoll il-mobilità f'bosta kumpaniji. Dan is-suċċess Ewropew m'għandux jibqa' limitat għall-fruntieri interni tagħna iżda għandu jiġi estiż bħala strument utli ħafna biex isahħaħ ir-relazzjonijiet mal-ġirien tagħna tan-Nofsinhar. L-azzjoni ta' thejjija se tistudja l-fattibilità ta' baži legali ġidha biex tippromwovi l-iskambju reciproku ta' professjonisti żgħażagħ bejn iż-żewġ nahat tal-Mediterran.

Abbozz ta' emenda 5072

==== AFET/5072 ===

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 08 02 — Il-Kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC) — L-Istrument tal-Politika Ewropea tal-Vičinat (IPEV)

Emenda r-rimarki kif ġej:

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Appropriazzjonijiet taħt dan l-Artikolu għandhom jintużaw tiżdied il-viżibilita' tal-assistenza tal-Unjoni.

Żid it-test li ġej:

Il-klawsoli tad-drittijiet tal-bniedem u tad-demokrazija applikati għall-pajjiżi viċin ta' xulxin tan-Nofsinhar, pereżempju, l-Amerika Latina, għandhom inkunu inklużi wkoll fir-rimarki għall-pajjiżi viċin ta' xulxin tal-Lvant. Bl-ecċċejjoni tal-ghajnejha umanitarja, u l-ghajnejha ta' implementazzjoni mill-NGOs jew mill-aġenziji tan-Nazzjonijiet Uniti jew minn operaturi imparzjali, m'għandhiex tkun ipprovduta ghajnejha lill-gvernijiet jekk il-gvernijiet inkunu responsabbi għal każ-ċar ta' deterjorament

tas-sitwazzjoni fil-qasam tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali..

Ġustifikazzjoni:

Il-kooperazzjoni transkonfinali taħt l-IPEV għandha tkun soġgetta wkoll għal klaw sola marbuta mad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija, kif digħi huwa l-każ għal oqsma oħra tal-assistenza tal-IPEV.

Abbozz ta' emenda 5060

== AFET/5060 ==

Imressqa minn Kumitat għall-Affarijiet Barranin, Anneli Jäätteneenmäki, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 08 02 — Il-Kooperazzjoni bejn il-fruntieri (CBC) — L-Instrument tal-Politika Ewropea tal-Vičinat (IPEV)

Emenda r-rimarki kif ġej:

Kummenti:

Wara l-lista li tibda b':

- il-promozzjoni tal-iżvilupp ekonomiku u soċjali fir-reġjuni fuq iż-żewġ naħħat tal-fruntiera komuni,
-

li tispicċċa b':

- is-sedqa tal-iżvilupp tas-soċjetà civili inter alia biex tiġi promossa l-inklużjoni soċjali,

Emenda t-test kif ġej:

Approprazjonijiet taħt dan l-Artikolu *se jintużaw ukoll għal azzjonijiet immirati li jtejbu l-livell u l-kapaċità ta' implementazzjoni kif ukoll għal azzjonijiet immirati li jinfurmaw il-pubbliku generali u l-benefiċjarji potenziali tal-assistenza u biex tiżdied il-viżibilità tal-assistenza tal-Unjoni.* għandhom jintużaw ukoll għall-azzjonijiet immirati għall-informazzjoni tal-pubbliku generali u benefiċjarji potenziali tal-assistenza u biex tiżdied il-viżibilità tal-assistenza tal-Unjoni.

Ġustifikazzjoni:

Il-livell ta' implementazzjoni kif ukoll il-kapaċità ta' assorbiment jeħtieg jitjiebu sabiex jintużaw il-fondi CBC b'mod effettiv.

Abbozz ta' emenda 5082

== AFET/5082 ==

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 09 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi tal-Amerika Latina li qed jiżviluppaw

Emenda c-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 09 01	377 286 000	295 175 489	352 623 000	305 000 000	352 623 000	290 804 000	24 663 000		377 286 000	290 804 000
Riżerva										
Total	377 286 000	295 175 489	352 623 000	305 000 000	352 623 000	290 804 000	24 663 000		377 286 000	290 804 000

Ġustifikazzjoni:

L-ammonti jerġgħu jiġu kif kienu fil-baġit 2011: Il-kooperazzjoni finanzjarja tal-UE għall-Amerika Latina kompliet tikber f'dawn l-aħħar snin. Waqt li l-baġit generali għall-Intestatura IV qed jiżdied l-approprazjonijiet allokat għal dan ir-regjun ta' priorită għandhom tal-anqas jibqgħu fil-livelli tas-sena

2011, meta titqies ic-ċelebrazzjoni tas-Samit UE-ALC fl-2012.

=====
== AFET/5071 ==

Abbozz ta' emenda 5071

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 09 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi tal-Amerika Latina li qed jiżviluppaw

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 09 01	377 286 000	295 175 489	352 623 000	305 000 000	352 623 000	290 804 000			352 623 000	290 804 000
Riżerva										
Total	377 286 000	295 175 489	352 623 000	305 000 000	352 623 000	290 804 000			352 623 000	290 804 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appoġġi tkopri wkoll attivitajiet ta' tal-Unjoni meħtieġa għal aċċess għas-suq Ewropew.

Emenda t-test kif ġej:

Fejn l-ghajnejha tingħata permezz *ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiżviluppaw is-sorveljanza parlamentari u l-kapaċitajiet ta' verifikasi, skont l-Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006. Il-Kummissjoni għandha wkoll tappoġġa mizuri biex tiżdied it-trasparenza baġitarja u jiġi promoss l-involviment tas-soċjetà civili fil-proċess ta' teħid ta' deciżjonijiet baġitarji u fil-monitoraġġ fil-pajjiżi msieħba.* ta' appoġġ mill-baġit, il-Kummissjoni għandha tappoġġja l-isforzi ta' pajjiżi msieħba biex jiżviluppaw sorveljanza parlamentari u kompetenzi ta' verifikasi, skont l-Artikolu 25 (1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006.

Ġustifikazzjoni:

Meta tingħata għajnejha permezz tal-appoġġ baġtarju, it-trasparenza u l-involviment tas-soċjetà civili huwa essenzjali biex jiġi żgurati l-affidabilità u l-governanza tajba, u għandhom għalhekk jiġi appoġġati mill-Unjoni Ewropea.

=====
== AFET/5004 ==

Abbozz ta' emenda 5004

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 09 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi tal-Amerika Latina li qed jiżviluppaw

Emenda ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 09 01	377 286 000	295 175 489	352 623 000	305 000 000	352 623 000	290 804 000	52 000 000	14 196 000	404 623 000	305 000 000
Riżerva										
Total	377 286 000	295 175 489	352 623 000	305 000 000	352 623 000	290 804 000	52 000 000	14 196 000	404 623 000	305 000 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Dan il-kreditu hu destinat li jkɔpri l-azzjonijiet li qed jiżviluppaw fl-Amerika Latina, bil-ħsieb li:

Emenda t-test kif ġej:

- jikkontribwixxi lejn is-sostenn istituzzjonali u l-appoġġ tal-konsolidament tad-demokrazija, tal-istat tad-

dritt u tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem,

- jippromwovi l-koejzjoni soċjali, jiġieled il-faqar u l-eskluzjoni soċjali u jagħti attenzjoni partikulari liċ-ċirku vizzjuż ta' faqar li bih huma iffaċċjati l-persuni b'diżabilità,
- jippromwovi klima tan-negozju pozittiva għall-SMEs permezz tad-drittijiet tal-proprietà legali, jaqtal-burokrazija u jtejjeb l-aċċess għall-kreditu kif ukoll ittejjeb l-assocjazzjonijiet tal-impriżi żgħar u ta' daqs medju,
- jappoġġja l-integrazzjoni regionali,
- ittejjeb il-livell ta' edukazzjoni u saħħa,
- jippromwovi użu akbar tat-teknoloġi tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni,
- jappoġġja l-implimentazzjoni tal-istrutturi, partikularment in pajjiżi l-anqas žviluppati, biex igħin biex tingieb integrazzjoni aħjar fis-sistema kummerċjali multilaterali, notevolment biex itejbu l-kapaċità tagħhom biex jieħdu sehem fl-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO),
- jiffavorixxi t-trasferimenti tal-gharfien u jippromwovi it-tlaqqiġi u l-assocjazzjoni bejn l-atturi ekonomiċi taż-żewġ partijiet,
- jirrendi l-ambjent tal-pajjiżi interessati aktar favorevoli għall-espansjoni tal-ekonomija u allura għall-iżvilupp,
- jippromwovi l-użu sostenibbli tar-riżorsi naturali, enerġija sostenibbli u l-ġlied kontra tibdil fil-klima,
- jappoġġja l-prevenzjoni tad-diżzastru t-naqqis ta' riskju, li jinkludu perikli relatati mat-tibdil fil-klima,
- jappoġġja lit-trejdjunjins, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) u l-inizjattivi lokali biex iwettqu monitoraġġ tal-impatt tal-investimenti Ewropej fuq l-ekonomija nazzjonali, partikolarment kodici tal-kondotta u ftehimiet settorjali li jinkorporaw rispett tal-istandards tax-xogħol, ambjentali, soċjali u tad-drittijiet tal-bniedem,
- iseddaq l-iżvilupp tas-soċjetà civili, jinkoraġġixxi l-gruppi li huma rappreżentati anqas tajjeb sabiex jingħataw vuċi u jipparteċipaw fis-società civili u fis-sistema politika, il-ġlied kontra kull forma ta' diskriminazzjoni, u t-tiġiha tadt-drittijiet tan-nisa u t-tfal; u gruppi oħra vulnerabbi li jinkludu persuni b'diżabilità u persuni anżjani.
- ***parti mill-approprijazzjoni tintuża biex tiffinanzja programmi internazzjonali favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ghoti tas-setgħa lin-nisa, inkluż permezz tal-qafas UN WOMEN.***

Ġustifikazzjoni:

Il-qtugħ propost fil-finanzjament għall-Amerika Latina muwiex accettabbli ma' msieħba li qed ikollhom rwol dejjem aktar importanti fix-xena internazzjonali Iż-żieda proposta tikkunsidra l-bżonn li l-fondi li ma jintefqu għal certi pajjiżi tal-Amerika Latina minħabba nuqqas ta' kapaċità ta' assorbiment jew minħabba bidliet fir-relazzjonijiet bilaterali jiġu allokat għal pajjiżi oħrajn fl-istess regjun fejn għad jeżistu bżonnijiet kbar.

Abbozz ta' emenda 5083

== AFET/5083 ==

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 09 03 — Attivitajiet ta' Kooperazzjoni għajr Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (Amerika Latina)

Emenda ċ-ċifri kif gej:

	Baġi 2011		Abbozz tal-baġi 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 09 03	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Rizerva	16 000 000	1 904 358	10 000 000	3 000 000	10 000 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	16 000 000	9 000 000
Total	16 000 000	1 904 358	10 000 000	3 000 000	10 000 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	16 000 000	9 000 000

Ġustifikazzjoni:

L-ammonti jerġġu jiġu kif kienu fil-baġit 2011: Hu mistenni li l-leġiżlazzjoni ICI+ bħala baži għall-ghajnuna f'oqsma oħra ghajr il-miżuri ODA se jiġu adottati sa tmiem l-2011. Għaldaqstant qtugħi fl-approprazzjonijiet jagħti messaġġ hażin fi żmien meta l-programm jista' finalment jibda u jista' ukoll jistabbilixxi kooperazzjoni eqreb ma' pajjiżi li huma f'assocjazzjoni strategika mal-UE.

Abbozz ta' emenda 5016

== AFET/5016 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 09 03 — Attivitajiet ta' Kooperazzjoni għajr Ghajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (Amerika Latina)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 09 03	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Rizerva	16 000 000	1 904 358	10 000 000	3 000 000	10 000 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	16 000 000	9 000 000
Total	16 000 000	1 904 358	10 000 000	3 000 000	10 000 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	16 000 000	9 000 000

Ġustifikazzjoni:

Bid-dħul fis-seħħi tant mistenni tal-Instrument għall-Pajjiżi Industrijalizzati, l-UE għandha tuża bis-shiħi l-opportunità li tidħol għal kooperazzjoni ta' beneficiċju reċiproka mal-imsieħba tagħha fl-Amerika Latina. F'dawn ir-rigward, mhuwiex xieraq in-nuqqas ta' approprazzjonijiet ta' impenn ta' kważi 40% meta mqabbla mal-2011.

Abbozz ta' emenda 5070

== AFET/5070 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Kapitolu 19 10 — Relazzjonijiet mal-Asja, l-Asja Ċentrali u l-Pajjiżi tal-Lvant Nofsani (l-Iraq, l-Iran u l-Jemen)

Emenda r-rimarki kif ġej:

Kummenti:

Qabel il-paragrafu:

Barra minn hekk, skont id-Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni bħal pereżempju fil-każ ta' għajnuna eċċeżzjonali.

Emenda t-test kif ġej:

L-iskop *tal-kooperazzjoni ghall-iżvilupp taht din l-intestatura huwa primarjament il-kontribuzzjoni tagħha lejn il-kisba tal-Għanijiet tal-Iżvilupp ghall-Millenju kif ukoll il-promozzjoni tad-demokrazija, tal-governanza tajba, tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u tal-istat tad-dritt, u li jisseddaq žvilupp sostenibbi u integrazzjoni ekonomika u tiġi promossa l-prevenzjoni tal-kunflitti, is-sejba ta' soluzzjoni ghall-kunflitti u r-rikonċilazzjoni. Skont id-Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-kooperazzjoni ghall-iżvilupp (GU L 378, 27.12.2006, p. 41) għal pajjiżi ddefiniti bħala riċevituri tal-ODA tal-Kooperazzjoni għall-iżvilupp taht din l-intestatura hija primarjament il-kontribuzzjoni tagħha lejn il-kisba tal-Għanijiet tal-Iżvilupp tal-Millenju kif ukoll il-promozzjoni tad-demokrazija, il-governanza tajba, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u tal-istat tad-dritt, u li jisseddaq*

~~żvilupp sostenibbli u integrazzjoni ekonomika. Skont id Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jiġib il-kompli strument għall-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (GU L 378, 27.12.2006, p. 41) għal-pajjiżi definitti bħala "riċevituri tal-ODA" mill-Kumitat ta' Assistenza għall-Iżvilupp tal-OECD(DAC), il-Kummissjoni se tkompli tirraporta b'mod annwali dwar il-benchmark, użat fil-passat iżda li issa m'għadux użat, sabiex 35 % tal-assistenza tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw jiġu allokati għall-infrastruttura u s-servizzi soċjali, filwaqt li tirikonoxxi li l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandha titqies bħala parti mill-appoġġ ta' donaturi generali lis-settur soċjali li għandu jkun hemm certu livell ta' flessibilità.~~

Ġustifikazzjoni:

Il-kooperazzjoni f'dan il-qasam għandu jkoll l-ġhan li tippromwovi l-prevenzjoni tal-kunflitti, is-sejba ta' soluzzjoni għall-kunflitti u r-rikonċiljazzjoni.

Abbozz ta' emenda 5008

== AFET/5008 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 10 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja

Emenda r-rimarki kif ġej:

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Parti minn din l-apprōpjazzjoni hija maħsuba biex t-taħriġ f'intrapriżi pubblici jew privati magħżula.

Żid it-test li ġej:

Parti mill-apprōpjazzjoni tintuża biex tiffinanzja programmi internazzjonali favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ghoti tas-setgħa lin-nisa, inkluż permezz tal-qafas UN WOMEN.

Ġustifikazzjoni:

Il-mandat tal-AFET għall-baġit 2012 enfasizza l-bżonn li l-UE tikkoopera fil-livell baġtarju mal-entitajiet li jiġi għieldu favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ghoti tas-setgħa lin-nisa fl-ambitu internazzjonali, speċjalment mal-ONU-Nisa, l-Entità tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Għoti tas-Setgħa lin-Nisa;

Abbozz ta' emenda 5084

== AFET/5084 ==

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 10 01 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 10 01 01	543 767 740	490 372 184	506 403 500	459 000 000	506 403 500	422 296 500	37 364 240	68 075 684	543 767 740	490 372 184
Riżerva										
Total	543 767 740	490 372 184	506 403 500	459 000 000	506 403 500	422 296 500	37 364 240	68 075 684	543 767 740	490 372 184

Ġustifikazzjoni:

L-ammonti jerġgħu jiġu kif kienu fil-baġit 2011: L-ghajnejna lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja qed tiżdied dejjem aktar u għaldaqstant talanqas għandha tibqa' għal-livell tal-2011.

Abbozz ta' emenda 5009

== AFET/5009 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 10 01 01 — Kooperazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Asja

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 10 01 01	543 767 740	490 372 184	506 403 500	459 000 000	506 403 500	422 296 500			506 403 500	422 296 500
Riżerva										
Total	543 767 740	490 372 184	506 403 500	459 000 000	506 403 500	422 296 500			506 403 500	422 296 500

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

L-appropriazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma suġġetti jkunu ffinanzjati minn dawn l-appropriazzjonijiet.

Żid it-test li ġej:

Parti mill-appropriazzjoni tintuża biex tiffinanza programmi internazzjonali favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ghoti tas-setgħa lin-nisa, inkluż permezz tal-qafas UN WOMEN.

Gustifikazzjoni:

Il-mandat tal-AFET għall-baġit 2012 enfasizza l-bżonn li l-UE tikkoopera fil-livell baġitarju mal-entitajiet li jiġi għieldu favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ghoti tas-setgħa lin-nisa fl-ambitu internazzjonali, specjalment mal-ONU-Nisa, l-Entità tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Għoti tas-Setgħa lin-Nisa;

Abbozz ta' emenda 5122

== AFET/5122 ==

Imressqa minn Pino Arlacchi, Ana Gomes, Richard Howitt, Maria Eleni Koppa, Kyriakos Mavronikolas, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Victor Boştinaru, Leonardo Domenici, Ivo Vajgl, Mario Mauro, Marietta Giannakou, Gabriele Albertini, Nicole Kiil-Nielsen, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Luigi Berlinguer, Giovanni La Via, Andrea Cozzolino, Stanimir Ilchev, Vittorio Prodi, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Thijs Berman, Giommaria Uggias, Véronique De Keyser, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Salvatore Caronna, David-Maria Sassoli, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Guido Milana, Evgeni Kirilov, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Sergio Gaetano Cofferati, Paolo De Castro, Elisabetta Gardini

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 10 01 02 — Ghajnuna għar-riabilitazzjoni u rikostruzzjoni tal-Afganistan

Emenda čifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 10 01 02	200 000 000	147 587 745	199 915 000	160 000 000	194 915 000	142 000 000	55 085 000	58 000 000	250 000 000	200 000 000
Riżerva										
Total	200 000 000	147 587 745	199 915 000	160 000 000	194 915 000	142 000 000	55 085 000	58 000 000	250 000 000	200 000 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appropriazzjoni hija wkoll maħsuba biex tappoggja ta' esportazzjoni illegali lejn il-pajjiżi Ewropej.

Emenda t-test kif ġej:

Parti *mill-appropriazzjoni, jiġifieri mill-inqas EUR 50 miljun, trid tkun dedikata esklussivament sabiex tiffinanza l-bidu tal-pjan ta' 5 snin sabiex titneħħha gradwalment il-koltivazzjoni tal-opju u tiddahħal flokha produzzjoni alternattiva.* mill-appropriazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja programm biex tintemm gradwalment il-kultivazzjoni tal-oppju, billi jinbidel b'uċuħ tar-raba' alternattivi.

Ġustifikazzjoni:

Il-PE approva b'maġgoranza kbira ħafna strategija gdida għall-Afganistan f'Dicembru 2010. Din ir-riżoluzzjoni ħegġet lill-Kummissjoni u l-Kunsill jiffanzjaw programm biex il-koltivazzjoni tal-opju titneħħha gradwalment billi tiġi sostitwita bi produzzjonijiet alternattivi. (Ara r-Riżoluzzjoni A7-0333/2010 "Dwar strategija gdida għall-Afganistan" paragrafi 105-112).

Abbozz ta' emenda 5019

== AFET/5019 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 19 10 01 02 — Ghajjnuna għar-riabilitazzjoni u rikostruzzjoni tal-Afganistan

Emenda ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 10 01 02	200 000 000	147 587 745	199 915 000	160 000 000	194 915 000	142 000 000	5 085 000	18 000 000	200 000 000	160 000 000
Riżerva										
Total	200 000 000	147 587 745	199 915 000	160 000 000	194 915 000	142 000 000	5 085 000	18 000 000	200 000 000	160 000 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Din l-appropriazzjoni hija wkoll maħsuba biex tappoġġja ta' esportazzjoni illegali lejn il-pajjiżi Ewropej.

Emenda t-test kif ġej:

Parti *mill-appropriazzjoni trid tkun dedikata esklussivament sabiex tiffinanza l-bidu tal-pjan ta' 5 snin sabiex titneħħha gradwalment il-koltivazzjoni tal-oppju u tiddahħal flokha produzzjoni alternattiva.* mill-appropriazzjoni hija maħsuba biex tappoġġja programm biex tintemm gradwalment il-kultivazzjoni tal-oppju, billi jinbidel b'uċuħ tar-raba' alternattivi.

Ġustifikazzjoni:

Jerġġhu jiġu kif kienu ċ-ċifri tal-2011 li jirrapreżentaw finanzjament xieraq għar-riabilitazzjoni u r-ristrutturazzjoni tal-Afganistan.

Abbozz ta' emenda 5120

== AFET/5120 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 10 03 — Kooperazzjoni mal-Iraq, l-Iran u l-Jemen

Emenda ċifri, rimarki u atti ta' referenza kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 10 03	38 947 000	42 848 055	52 651 000	40 000 000	49 651 000	38 348 055	3 000 000	1 651 945	52 651 000	40 000 000
Riżerva										

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
Total	38 947 000	42 848 055	52 651 000	40 000 000	49 651 000	38 348 055	3 000 000	1 651 945	52 651 000	40 000 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

Kwalunkwe dħul mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-programm korrispondenti għal kull kapitolu.

Żid it-test li ġej:

It-twaqqif ta' delegazzjoni tal-UE fl-Iran jiffacilita l-implementazzjoni tal-linja preżenti tal-baġit.

Wara l-paragrafu:

Parti minn din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex t-taħriġ f'intrapriżi pubbliċi jew privati magħżula.

Żid it-test li ġej:

Parti mill-appropriazzjoni se tintuża biex tiffinanzja programmi internazzjonali favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ghot u tas-setgħa lin-nisa, inkluż permezz tal-qafas ta' UN WOMEN.

Atti ta' referenza:

Żid it-test li ġej:

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Marzu 2011 dwar l-aproċċ tal-UE rigward l-Iran (2010/2050(INI))

Ġustifikazzjoni:

Il-PE ivvota f'Marzu 2011 li għaddha riżoluzzjoni favur il-ftuħ ta' delegazzjoni tal-UE f'Teheran.

Il-mandat tal-AFET għall-baġit 2012 enfasizza l-bżonn li l-UE tikkoopera fil-livell baġitarju mal-entitajiet li jiġi għieldu favur l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ghot u tas-setgħa lin-nisa fl-ambitu internazzjonali, speċjalment bil-UN Women, l-Entità tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Għoti tas-Setgħa lin-Nisa; L-Abbozz tal-Baġit (AB) għandu jerġa' jiġi kif kien.

=====

Abbozz ta' emenda 5085

==== AFET/5085 ===

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 19 10 04 — Attivitajiet ta' Kooperazzjoni ghajr Għajjnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (l-Asja, l-Asja Centrali, l-Iran, l-Iraq, u l-Jemen)

Emenda c-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 10 04	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Rizerva	28 000 000	4 532 372	18 500 000	4 760 000	18 500 000	4 760 000	9 500 000		28 000 000	4 760 000
Total	28 000 000	4 532 372	18 500 000	4 760 000	18 500 000	4 760 000	9 500 000		28 000 000	4 760 000

Ġustifikazzjoni:

L-ammonti jerġgħu jiġu kif kienu fil-baġit 2011: Hu mistenni li l-leġiżlazzjoni ICI+ bħala baži għall-ghajjnuna f'oqsma oħra ghajr il-miżuri ODA se tiġi adottata sa tmiem l-2011. Għaldaqstant qtugħi fl-appropriazzjoni jibgħat il-messaġġ il-ħażżeen fi żmien meta l-programm jista' finalment jibda u jista' jistabbilixxi kooperazjoni eqreb ma' pajjiżi li huma f'assocjazzjoni strategika mal-UE.

=====

Abbozz ta' emenda 5007

==== AFET/5007 ===

Imressqa minn Anneli Jäätteenmäki, María Muñiz De Urquiza, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra,

SECTION III — COMMISSION

Żid: 19 11 05

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
19 11 05							1 600 000	1 600 000	1 600 000	1 600 000
Rizerva										
Total							1 600 000	1 600 000	1 600 000	1 600 000

Intestatura:

Azzjoni preparatorja — Evalwazzjoni strategika tal-impatt ambjentali tal-iżvilupp fl-Artiku

Kummenti:

Żid it-test li ġej:

Din hija proposta għal azzjoni preparatorja (AP) għal Evalwazzjoni Strategika tal-Impatt Ambjentali fl-Artiku. L-iskop tal-AP huwa li żżied l-gharfien dwar l-Artiku u x-xenarju strategiku u ambjentali tiegħu li qed jinbidel, kif ukoll dwar l-Evalwazzjonijiet tal-Impatt u l-importanza tagħhom bhala ghodda u mezz biex tingabar informazzjoni għall-użu ta' min jieħu deċiżjonijiet u jagħmel il-politiki u l-proċessi legali relatati.

L-Evalwazzjoni tal-Impatt titwettaq bhala impriza permezz ta' netwerk bejn centri prominenti ta' riċerka tal-Artiku u universitajiet kemm fl-UE, kif ukoll barra minnha. Dan jiffacilità l-iskambju reċiproku bejn l-UE u l-Artiku u jseddaq il-kuntatt tas-soċjetà civili tal-UE.

Barra minn hekk, l-azzjoni preparatorja tkun tista' sservi tajjeb għat-twaqqif fil-futur taċ-Ċentru għall-Informazzjoni dwar l-Artiku tal-UE kif stipulat fil-Komunikazzjoni dwar l-Artiku tal-Kummissjoni tal-2008 u fir-rapport tal-Parlament “Politika sostenibbli tal-UE għat-Tramuntana Estrema” tal-2011.

Il-Kunsill esprima l-appoġġ tiegħu għal użu estiż ta' evalwazzjonijiet ta' impatt strategici fil-konklużjonijiet tiegħu dwar kwistjonijiet dwar l-Artiku fl-2009.

Baži legali:

Żid it-test li ġej:

Azzjoni preparatorja skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ĝunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbi għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Ġustifikazzjoni:

L-importanza tal-Artiku qiegħda dejjem tikber minħabba l-opportunitajiet ekomomiċi li qed jitfaċċaw. Dan igib miegħu preokkupazzjonijiet u l-bżonn li jkun hemm hemm gestjoni tajba u l-impenn ta' partijiet interessati fid-deċiżjonijiet tal-futur. Il-partijiet interessati kollha tal-Artiku esprimew il-bżonn ta' aċċessibilità ahjar tal-informazzjoni: is-setturi privat, min jagħmel id-politiki u jieħu d-deċiżjonijiet u l-abitanti lokali. Evalwazzjonijiet tal-Impatt iservu l-bżonnijiet ta' setturi varji: fost dawn, l-ekonomija, l-enerġija, it-trasport u t-turizmu. L-UE hija waħda mill-klijenti principali ta' prodotti tal-Artiku u għalhekk għandha interess u responsabbilità fl-iżvilupp tajjeb u ekwu tar-teğjun.

Abbozz ta' emenda 5109

== AFET/5109 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Takis Hadjigeorgiou, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 21 03 02 — Artkolu 21 03 02 – Awtoritajiet lokali fl-iżvilupp

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
21 03 02	37 229 000	13 330 506	32 556 020	12 000 000	32 556 020	12 000 000	4 672 980	1 330 506	37 229 000	13 330 506
Riżerva										
Total	37 229 000	13 330 506	32 556 020	12 000 000	32 556 020	12 000 000	4 672 980	1 330 506	37 229 000	13 330 506

Ġustifikazzjoni:

Iċ-ċifri tal-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011, għandhom jerġgħu jiġu kif kienu. F'termini tal-prinċipju tal-appartenenza, tat-trasparenza u tal-appoġġ għall-politika lokali fil-pajżi li qed jiżviluppaw, l-appoġġ tal-awtoritajiet lokali huwa kruċjali.

=====

Abbozz ta' emenda 5110

== AFET/5110 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Takis Hadjigeorgiou, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 21 05 01 02 — Edukazzjoni

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
21 05 01 02	35 000 000	21 503 929	p.m.	8 500 000	p.m.	8 500 000	35 000 000	18 500 000	35 000 000	27 000 000
Riżerva										
Total	35 000 000	21 503 929	p.m.	8 500 000	p.m.	8 500 000	35 000 000	18 500 000	35 000 000	27 000 000

Ġustifikazzjoni:

L-Abbozz ta' Baġit (AB) 2011, għandu jerġa' jīgi kif kien, peress li l-edukazzjoni hi essenzjali f'termini ta' zvilupp uman u ekonomiku, proċess ta' demokratizzazzjoni, qerda tal-faqar u indipendenza.

=====

Abbozz ta' emenda 5111

== AFET/5111 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Takis Hadjigeorgiou, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 21 05 01 08 — Proġett pilota - Kura tas-saħħha mtejba għall-vittmi tal-vjolenza sesswali fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Emenda ċifri u intestatura kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
21 05 01 08	p.m.	2 420 000	p.m.	80 000	p.m.	80 000	5 000 000	4 920 000	5 000 000	5 000 000
Riżerva										
Total	p.m.	2 420 000	p.m.	80 000	p.m.	80 000	5 000 000	4 920 000	5 000 000	5 000 000

Intestatura:

Azzjoni Preparatorja — Kura tas-saħħha mtejba għall-vittmi ta' vjolenza Proġett pilota — Kura tas-saħħha mtejba għall-vittmi tal-vjolenza sesswali fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Ġustifikazzjoni:

Meta wieħed iżomm f'moħħu, li l-istupru tal-massa fir-RDK użat bħala arma sistematika fil-kunflitt kontra l-popolazzjoni u jekk wieħed iżomm f'moħħu wkoll li l-għadd ta' vittmi qed jiżdied kuljum, dan il-proġett pilota jrid isegwi azzjonijon preparatorja biex iħejji l-adozzjoni ta' azzjonijiet futuri li jindirizzaw il-bżonnijiet kruċjali fir-RDK.

Abbozz ta' emenda 5112

== AFET/5112 ==

Imressqa minn Sabine Lösing, Kunitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 21 05 02 — Il-Fond Globali għall-Ğlieda kontra l-AIDS, it-Tuberkoloži u l-Malarja (GFATM)

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
21 05 02	65 000 000	47 608 950	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	15 000 000	15 000 000	65 000 000	65 000 000
Riżerva										
Total	65 000 000	47 608 950	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	15 000 000	15 000 000	65 000 000	65 000 000

Ġustifikazzjoni:

L-isforzi fil-ġlieda kontra l-AIDS, it-tuberkoloži u l-malarja ffinanzjati permezz tal-Fond Globali huma kruċjali biex dan il-mard prevalenti jiġi miġgieled, b'mod partikolari fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw u għalhekk finanzjament adegwat hu indispensabbli.

Abbozz ta' emenda 5086

== AFET/5086 ==

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kunitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 22 02 01 — Ghajjnuna tranzitorja għal bini ta' istituzzjonijiet għall-pajjiżi kandidati

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
22 02 01	297 383 457	259 334 520	323 026 643	275 999 000	318 026 643	258 577 500	5 000 000	17 421 500	323 026 643	275 999 000
Riżerva										
Total	297 383 457	259 334 520	323 026 643	275 999 000	318 026 643	258 577 500	5 000 000	17 421 500	323 026 643	275 999 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5063

== AFET/5063 ==

Imressqa minn Anneli Jäätteenmäki, Kunitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 22 02 01 — Ghajjnuna tranzitorja għal bini ta' istituzzjonijiet għall-pajjiżi kandidati

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
22 02 01	297 383 457	259 334 520	323 026 643	275 999 000	318 026 643	258 577 500	-14 695 517	5 943 710	303 331 126	264 521 210

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
Riżerva										
Total	297 383 457	259 334 520	323 026 643	275 999 000	318 026 643	258 577 500	-14 695 517	5 943 710	303 331 126	264 521 210

Ġustifikazzjoni:

Peress li l-livell ta' implementazzjoni u l-kapaċità ta' assorbiment tal-fondi IPA lill-pajjiżi kandidati mhumiex għoljin daqs kemm kien ġie stmat inizjalment, it-tkabbir għandu jitnaqqas. Fi żmien ta' awsteritā baġitarja, iż-żidiet għandhom isiru b'mod moderat.

Abbozz ta' emenda 5013

== AFET/5013 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 22 02 01 — Ghajjnuna tranzitorja għal bini ta' istituzzjonijiet għall-pajjiżi kandidati

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
22 02 01	297 383 457	259 334 520	323 026 643	275 999 000	318 026 643	258 577 500	5 000 000	17 421 500	323 026 643	275 999 000
Riżerva										
Total	297 383 457	259 334 520	323 026 643	275 999 000	318 026 643	258 577 500	5 000 000	17 421 500	323 026 643	275 999 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5061

== AFET/5061 ==

Imressqa minn Jelko Kacin, Anneli Jäätteenmäki, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 22 02 02 — Ghajjnuna tranzitorja għal bini ta' istituzzjonijiet għall-pajjiżi kandidati potenzjali

Emenda r-rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
22 02 02	486 612 206	317 513 608	442 833 982	359 785 000	442 833 982	341 795 750			442 833 982	341 795 750
Riżerva										
Total	486 612 206	317 513 608	442 833 982	359 785 000	442 833 982	341 795 750			442 833 982	341 795 750

Kummenti:

Wara l-lista li tibda b':

- it-tiġi tal-istituzzjonijiet demokratici, kif ukoll l-istat tad-dritt, inkluż l-infurzar tagħħom;
-

li tispicċċa b':

- ir-rikonċiljazzjoni, il-miżuri li jkabbru l-fiduċja u r-rikostruzzjoni.

Żid it-test li ġej:

Parti mill-appropjazzjonijiet se tintuża għal appoġġ addizzjonli lill-awtoritajiet fil-Kosovo biex dawn jipproċedu b'mod mghażżeq halli jissodisfaw il-kriterji u l-istandardi għal-liberalizzazzjoni tal-visa mal-Unjoni Ewropea, sabiex ikun jista' jiġi stabilit ivyjaġġar mingħajr visa' mal-Kosovo mingħajr dewmien

żejjed.

Ġustifikazzjoni:

Il-Kosovo jibqa' l-aħħar pajjiż tal-Balkani tal-Punent li għandu rekwizit ta' visa lejn il-pajjiżi tal-UE. Għandu jingħata appoġġ addizzjonal ġhal process mgħaqgħel lejn ivvjaġġar mingħajr visa.

Abbozz ta' emenda 5064

== AFET/5064 ==

Imressqa minn Anneli Jääteenmäki, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Artikolu 22 02 06 — Il-facilità ġħal Assistenza Teknika u Skambju ta' Tagħrif (TAIEX) ġħal qabel 1-adeżjoni

Emenda ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
22 02 06	12 000 000	17 615 311	12 000 000	11 000 000	12 000 000	11 000 000	5 000 000	6 000 000	17 000 000	17 000 000
Riżerva										
Total	12 000 000	17 615 311	12 000 000	11 000 000	12 000 000	11 000 000	5 000 000	6 000 000	17 000 000	17 000 000

Kummenti:

Qabel il-paragrafu:

L-ghan huwa biex ikun provdut kemm jista' jkun malajr fil-kuntest tal-approssimazzjoni tal-acquis tal-Unjoni.

Emenda t-test kif ġej:

Din l-appropjazzjoni hija maħsuba biex tkopri *l-ghajnuna teknika f'pajjiżi kandidati jew li huma kandidati potenzjal kif ukoll f'pajjiżi tal-PEV u fil-qasam tal-approssimazzjoni tal-legiżlazzjoni għall-acquis tal-Unjoni kollu, bl-ghajnuna tal-korpi kollha involuti fl-implementazzjoni u l-infurzar tal-acquis, ghajnuna teknika fil-qasam tal-approssimazzjoni tal-legiżlazzjoni għall-acquis tal-Unjoni kollu, bl-ghajnuna tal-korpi kollha involuti fl-implementazzjoni u l-infurzar tal-acquis,* inkluż organizzazzjonijiet mhux governattivi biex jilħqu l-ghanijiet tagħhom u għal monitoraġġ tar-rata tagħhom ta' succcess.

Ġustifikazzjoni:

L-UE għandha t-investi iktar fil-ġemellaġġi u fl-ghajnuna esperta f'pajjiżi terzi - inkluži pajjiżi kandidati u pajjiżi kandidati potenzjalikif ukoll f'pajjiżi tal-PEV - biex tgħinhom itejbu l-iżvilupp tal-governanza tajba u tal-prattiki tajba.

Abbozz ta' emenda 5078

== AFET/5078 ==

Imressqa minn José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 22 02 07 01 — Programmi reġjonali u orizzontali

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
22 02 07 01	151 883 097	182 597 462	146 656 613	144 845 000	136 656 613	144 845 000	10 000 000		146 656 613	144 845 000
Riżerva										
Total	151 883 097	182 597 462	146 656 613	144 845 000	136 656 613	144 845 000	10 000 000		146 656 613	144 845 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerga' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5014

== AFET/5014 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

SECTION III — COMMISSION

Partita 22 02 07 01 — Programmi reġjonali u orizzontali

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
22 02 07 01	151 883 097	182 597 462	146 656 613	144 845 000	136 656 613	144 845 000	10 000 000		146 656 613	144 845 000
Riżerva										
Total	151 883 097	182 597 462	146 656 613	144 845 000	136 656 613	144 845 000	10 000 000		146 656 613	144 845 000

Gustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerga' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5069

== AFET/5069 ==

Imressqa minn Reimer Böge, Ioannis Kasoulides, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Simon Busuttil

SECTION III — COMMISSION

Partita 22 02 07 03 — Ghajjnuna finanzjarja biex jiġi stimulat l-iżvilupp ekonomiku tal-Komunità Torka f'Čipru

Emenda ċifri u rimarki kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
22 02 07 03	28 000 000	74 275 199	25 000 000	50 303 000	25 000 000	50 303 000	4 000 000	4 000 000	29 000 000	54 303 000
Riżerva										
Total	28 000 000	74 275 199	25 000 000	50 303 000	25 000 000	50 303 000	4 000 000	4 000 000	29 000 000	54 303 000

Kummenti:

Wara l-paragrafu:

L-ghajjnuna tista' tintuża biex jiġu appoġġjati:

Emenda t-test kif ġej:

- il-promozzjoni tal-iżvilupp soċjali u ekonomiku, b'mod partikolari fejn jirrigwarda l-iżvilupp rurali, l-iżvilupp tar-riżorsi umani u l-iżvilupp reġjonali,
- l-iżvilupp u r-ristrutturar tal-infrastruttura,
- ir-rikonċiljazzjoni, il-miżuri li jkabbru l-fiduċja, u s-sostenn lis-soċjetà civili,
- il-proċess li jressaq il-komunità Torka f'Čipru aktar viċin l-Unjoni, permezz *inter alia* ta' tagħrif dwar l-ordni politiku u legali tal-Unjoni, il-promozzjoni ta' skambji bejn iż-żgħażaq u boroż ta' studju,
- l-allinjament progressiv mal-*acquis* tal-Unjoni u l-preparazzjoni għall-implimentazzjoni tiegħi,
- l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Kumitat Tekniku bikomunali għall-Wirt ***Kulturali, inkluzi proġetti tal-minoranzi Kulturali***,
- it-tkompliġa tal-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni u l-aċċellerazzjoni tal-ħidma tal-Kumitat dwar il-Persuni Neqsin

Gustifikazzjoni:

Din l-appoprjazzjoni għandha l-għan li jitkompla l-appoġġ finanzjarju tal-UE għax-xogħol tal-Kumitat dwar il-Persuni Neqsin f'Čipru u l-Kumitat Tekniku ghall-Wirt Kulturali. Peress li ż-żewġ proġetti bikomunal, li huma għall-benefiċċju taż-żewġ komunitajiet, deħlin f'faži ferm kritika tal-implementazzjoni tal-kompli tagħhom, huwa teknikament u politikament indispensabbli l-iżgur tal-istess livell ta' ġħajnejha finanzjarja tal-UE (jigifieri mhux inqas minn EUR 3 miljuni fil-każ tal-Kumitat dwar il-Persuni Neqsin), bi qbil mal-erba' snin preċedenti. Barra minn hekk, il-Kumitat Tekniku ghall-Wirt Kulturali għandu wkoll jiffinanzja proġetti tal-minoranzi.

Abbozz ta' emenda 5038

== AFET/5038 ==

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 1 1 0 0 — Salarji Bažiċi

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
1 1 0 0	89 191 293	89 191 293	87 971 000	87 971 000	86 731 000	86 731 000	1 240 000	1 240 000	87 971 000	87 971 000
Riżerva										
Total	89 191 293	89 191 293	87 971 000	87 971 000	86 731 000	86 731 000	1 240 000	1 240 000	87 971 000	87 971 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5039

== AFET/5039 ==

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 1 1 0 2 — Drittijiet taħt ir-Regolamenti tal-Persunal marbutin maċ-ċirkostanzi personali tal-membru tal-persunal

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
1 1 0 2	20 288 259	20 288 259	22 690 000	22 690 000	22 370 000	22 370 000	320 000	320 000	22 690 000	22 690 000
Riżerva										
Total	20 288 259	20 288 259	22 690 000	22 690 000	22 370 000	22 370 000	320 000	320 000	22 690 000	22 690 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5040

== AFET/5040 ==

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 1 2 0 0 — Persunal bil-kuntratt

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
1 2 0 0	2 393 328	2 393 328	4 247 000	4 247 000	3 747 000	3 747 000	500 000	500 000	4 247 000	4 247 000
Riżerva										
Total	2 393 328	2 393 328	4 247 000	4 247 000	3 747 000	3 747 000	500 000	500 000	4 247 000	4 247 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5041

== AFET/5041 ==

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 1 3 0 1 — Taħriġ

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
1 3 0 1	820 818	820 818	1 367 000	1 367 000	1 217 000	1 217 000	150 000	150 000	1 367 000	1 367 000
Riżerva										
Total	820 818	820 818	1 367 000	1 367 000	1 217 000	1 217 000	150 000	150 000	1 367 000	1 367 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5042

== AFET/5042 ==

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 2 0 0 2 — Xogħol ta' stallazzjoni u sigurtà

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 0 0 2	491 449	491 449	1 000 000	1 000 000	200 000	200 000	800 000	800 000	1 000 000	1 000 000
Riżerva										
Total	491 449	491 449	1 000 000	1 000 000	200 000	200 000	800 000	800 000	1 000 000	1 000 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5043

== AFET/5043 ==

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 2 1 0 0 — Teknologija tal-informazzjoni u komunikazzjoni**Emenda ċ-ċifri kif ġej:**

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 1 0 0	10 299 874	10 299 874	12 793 000	12 793 000	11 832 704	11 832 704	960 296	960 296	12 793 000	12 793 000
Riżerva										
Total	10 299 874	10 299 874	12 793 000	12 793 000	11 832 704	11 832 704	960 296	960 296	12 793 000	12 793 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5044**== AFET/5044 ==**

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Artikolu 2 1 1 — Għamara**Emenda ċ-ċifri kif ġej:**

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 1 1	381 307	381 307	450 000	450 000	370 592	370 592	79 408	79 408	450 000	450 000
Riżerva										
Total	381 307	381 307	450 000	450 000	370 592	370 592	79 408	79 408	450 000	450 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5045**== AFET/5045 ==**

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 2 2 0 0 — Organizzazzjoni ta' laqgħat, konferenzi u kungressi**Emenda ċ-ċifri kif ġej:**

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 2 0 0	694 191	694 191	1 300 000	1 300 000	1 200 000	1 200 000	100 000	100 000	1 300 000	1 300 000
Riżerva										
Total	694 191	694 191	1 300 000	1 300 000	1 200 000	1 200 000	100 000	100 000	1 300 000	1 300 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5046**== AFET/5046 ==**

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 2 2 1 1 — Stampi mis-satellita

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 2 1 1	p.m.	p.m.	300 000	300 000	200 000	200 000	100 000	100 000	300 000	300 000
Riżerva										
Total	p.m.	p.m.	300 000	300 000	200 000	200 000	100 000	100 000	300 000	300 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5047**== AFET/5047 ==**

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 2 2 1 3 — Informazzjoni Pubblika u avvenimenti pubblici

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 2 1 3	35 000	35 000	250 000	250 000	150 000	150 000	100 000	100 000	250 000	250 000
Riżerva										
Total	35 000	35 000	250 000	250 000	150 000	150 000	100 000	100 000	250 000	250 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5048**== AFET/5048 ==**

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 2 2 2 1 — Interpretazzjoni

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 2 2 1	p.m.	p.m.	800 000	800 000	600 000	600 000	200 000	200 000	800 000	800 000
Riżerva										
Total	p.m.	p.m.	800 000	800 000	600 000	600 000	200 000	200 000	800 000	800 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5049**== AFET/5049 ==**

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 2 2 3 4 — Rilokazzjonijiet

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 2 3 4	125 253	125 253	250 000	250 000	150 000	150 000	100 000	100 000	250 000	250 000
Riżerva										
Total	125 253	125 253	250 000	250 000	150 000	150 000	100 000	100 000	250 000	250 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5020

== AFET/5020 ==

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Franziska Katharina Brantner, Anneli Jäätteenmäki, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Żid: 2 2 3 9

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
2 2 3 9							100 000	100 000	100 000	100 000
Riżerva										
Total							100 000	100 000	100 000	100 000

Intestatura:

Proġett pilota — Istutut Ewropew għall-Paċi

Kummenti:

Żid it-test li ġej:

L-iskop tal-proġett pilota huwa li jippermetti li s-Servizz Ewropew tal-Azzjoni Esterna jesplora l-fattibilità li jitwaqqaf Istitut Ewropew għall-Paċi (IEP) u jekk possibbli jipprepara għat-twaqqif tiegħi. Fil-qafas tal-proġett pilota, l-EEAS għandu jesplora l-ambitu tal-objettivi u l-kompeti tal-IEP u l-istruttura istituzzjonali possibbli tiegħi, l-għażiex kif jitwaqqaf, u, flimkien mal-Kummissjoni Ewropea jekk ikun meħtieġ, jipprepara l-atti legali għat-twaqqif tiegħi. L-EEAS għandu b'mod partikolari jesplora s-sinergji possibbli ma' korpi eżistenti bħalma hu l-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji tas-Sigurtà.

L-objettivi tal-IEP għandhom ikunu bbażati fuq il-valuri fundamentali tal-Unjoni Ewropea u l-objettivi kif definiti fit-Trattati, b'mod partikolari l-Artikoli 3 u 21 tat-TFUE, u għandhom jinkludu; il-prevenzjoni u s-soluzzjoni ta' konflitti vjolenti; il-promozzjoni ta' stabbilità wara l-konflitti, u l-iżvilupp ta' kapaċitjet tal-UE fil-prevenzjoni tal-konflitti, il-ġestjoni ta' kriżiċiet u l-hidma għall-paċi.

Il-kompeti tal-IEP għandhom jinkludu, pariri, diplomazija informali u taħriġ. Dan jista' jinkludi b'mod partikolari: impenn favur medjazzjoni u diplomazija informali bl-iskop li jipprevvjenu konflitti u s-soluzzjoni paċċifika tal-konflitti; evalwazzjoni ta' missjonijiet tal-UE sabiex ikunu stabbiliti t-taqħlimiet li jittieħdu u l-ahjar prattiki; azzjoni esterna favur il-komunità akademika u ta' riċerka; Il-koordinazzjoni ta' sforzi simili fil-livell Ewropew, tal-Istati Membri u l-livell internazzjonali, inkluži l-isforzi tan-Nazzjonijiet Uniti u l-Unjoni Afrikana, u l-kisba tal-impenn tal-pubbliku ġenerali u l-promozzjoni tal-objettivi tal-IEP favur il-pubbliku ġenerali. L-istruttura u l-bażi legali tal-IEP għandhom jiżguraw l-awtonomija neċċessarja tax-xogħol tiegħi.

Bażi legali:

Žid it-test li ġej:

Progett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ĝunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabqli ghall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 248, 16.9.2992, p. 1).

Ġustifikazzjoni:

Iż-żamma tal-paċi u l-prevenzjoni ta' konfitti huma għanijiet bažiċi tal-azzjoni esterna tal-UE (Art. 3 u 21 tat-TUE). Sa issa madankollu l-Unjoni hija nieqsa mill-kapacità li timpenja ruħha effettivament fil-medjazzjoni u d-diplomazija informali li huma għodod kruċjali sabiex jinkisbu dawn l-għanijiet, nuqqas li ġie rikonoxxut inter alia mill-Kunsill Ewropew tal-2009. Bħala korp awtonomu, il-IEP jkun jista' jikkontribwixxi biex jagħmel tajjeb għal dan in-nuqqas b'mod li l-EEAS ma jistax jagħmel. Rabtiet mill-qrib ma' minn jieħu d-deċiżjonijiet fl-UE jkun jista' jiżgura r-relevanza tal-IEP.

=====

Abbozz ta' emenda 5050

== AFET/5050 ==

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 0 — Rimunerazzjoni u intitolamenti għall-persunal statutorju

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 0	94 407 518	94 407 518	97 381 000	97 381 000	89 081 000	89 081 000	8 300 000	8 300 000	97 381 000	97 381 000
Riżerva										
Total	94 407 518	94 407 518	97 381 000	97 381 000	89 081 000	89 081 000	8 300 000	8 300 000	97 381 000	97 381 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

=====

Abbozz ta' emenda 5026

== AFET/5026 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Barbara Lochbihler, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Žid: 3 0 0 0

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 0	94 407 518	94 407 518					660 000	660 000	98 041 000	98 041 000
Riżerva										
Total	94 407 518	94 407 518					660 000	660 000	98 041 000	98 041 000

Intestatura:

Rimunerazzjoni u intitolamenti għall-persunal statutorju

Kummenti:

Žid it-test li ġej:

Din l-approrjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġeċċa li saret fost id-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea barra l-Unjoni u delegazzjonijiet lil-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin barra l-Unjoni fir-rigward ta' uffiċjali u persunal temporanju li jkollhom pozizzjoni pprovdut għaliha fil-pjan ta'

stabbiliment:

- *salarji baziċċi, benefiċċji u hlasijiet marbuta mas-salarji,*
- *assigurazzjoni kontra l-inċidenti u l-mard u hlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,*
- *assigurazzjoni kontra l-qghad ghall-haddiema temporanji u hlasijiet biex iwaqqfu jew iżommu għalihom id-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-origini tagħhom,*
- *allokazzjonijiet u għotjiet mixxellanji,*
- *sahra,*
- *kemm jiġu jiswew il-koeffiċjenti korrettivi meta applikati għar-rimunerazzjoni*
- *l-ispiża ta' kull aġġustament għar-rimunerazzjoni approvata mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.*

L-ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bħala p.m.

Baži legali:

Żid it-test li ġej:

Il-kundizzjonijiet tal-impieg ta' impiegati oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli li jikkontrollaw l-għażla u l-hlas ta' kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mis-SEAE.

Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impieg u fix-xogħol (ĠUL 303, 2.12.2000, p. 16).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ĝunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbi għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (ĠUL 248, 16.9.2002, p. 1).

Kodici ta' prattika tajba għall-impieg ta' persuni b'dizabilità, adottat b'Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Ĝunju 2005.

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Żid: 3 0 0 1

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 1	52 708 170	52 708 170					720 000	720 000	60 818 000	60 818 000
Riżerva										
Total	52 708 170	52 708 170					720 000	720 000	60 818 000	60 818 000

Intestatura:

Persunal estern u servizzi minn barra

Kummenti:

Żid it-test li ġej:

Din l-approrjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l-Unjoni u delegazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin fl-Unjoni.

- *ir-rimunerazzjoni ta' persunal lokali u/jew bil-kuntratt, u spejjeż tas-sigurtà soċjali u benefiċċji li jingarru minn min ihaddem,*
- *il-kontribuzzjonijiet ta' min ihaddem ghall-kopertura supplimentari tas-sigurtà soċjali għall-persunal lokali,*
- *is-servizzi ta' persunal ta' aġenzija u freelance.*

L-ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bħala p.m.

Baži legali:

Żid it-test li ġej:

Il-kundizzjonijiet tal-impieg ta' impiegati oħra tal-Unjoni Ewropea.

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 2	21 155 943	21 155 943					175 000	175 000	23 685 000	23 685 000
Riżerva										
Total	21 155 943	21 155 943					175 000	175 000	23 685 000	23 685 000

Intestatura:*Nefqa ohra marbuta mal-persunal***Kummenti:**Żid it-test li ġej:

Din l-appropriazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l-UE u delegazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin fl-Unjoni.

- *in-nefqa relatata mal-impieg ta' Esperti ta' grad inferjuri (gradwati mill-Università) fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea,*
- *Il-kosti tas-seminars organizzati għad-diplomati żgħażaq mill-Istati Membri u pajjiżi terzi,*
- *in-nefqa dwar l-issekondar jew post temporanju ta' uffiċjali mill-Istati Membri lid-delegazzjonijiet.*
- *l-allokazzjonijiet ta' stallazzjoni u ta' ristabbiliment dovuti lill-membri tal-persunal obbligati li jbiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmiriżiethom jew meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impieg u finalment meta jħallu l-istituzzjoni u jirristabbilixxu ruhhom x'imkien ġdid.*
- *l-spejjeż tal-ivvjaġġar dovuti lill-membri tal-persunal (inkluż il-familji tagħhom) meta jibdew jaqdu dmiriżiethom, meta jittrasferixxu lejn post iehor ta' impieg jew meta jitilqu mill-istituzzjoni,*
- *l-ispejjeż tal-ġarr dovuti lill-membri tal-persunal li kienu obbligati li jbiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmiriżiethom, meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impieg u meta fl-ahhar jitilqu mill-istituzzjoni u jistabbilixxu ruhhom x'imkien iehor,*
- *spejjeż u allokazzjonijiet mixxelanji dwar persunal iehor, inkluži konsultazzjonijiet legali,*
- *Nefqa li ġejja minn proċeduri ta' reklutaġġ ta' uffiċjali, aġenti temporanji, persunal bil-kuntratt u persunal lokali, inkluži spejjeż ta' pubblikazzjoni, vjaġġar u spejjeż ta' sussistenza u assigurazzjoni ghall-inċidenti għal kandidati li jkunu msejħha għal eżamijiet u intervisti, spejjeż konnessi mal-organizzazzjoni ta' testijiet għal reklutaġġ ta' gruppi u eżamijiet mediċi ta' qabel ir-reklutaġġ,*
- *il-kisba, is-sostituzzjoni, il-konverżjoni u l-manutenzjoni ta' tagħmir ta' natura medika installati fid-delegazzjonijiet,*
- *spejjeż relatati mal-ispiża ta' eżamijiet mediċi annwali ta' uffiċjali, persunal b'kuntratt u persunal lokali, inkluži analiżi u testijiet imwettqa bħala parti minn eżamijiet bħal dawn, il-kosti ta' konsulenti mediċi u dentali u l-kosti marbuta mal-politika dwar l-AIDS fuq ix-xogħol,*
- *attivitàajiet u inizjattivi kulturali sabiex jinkoraġġixxu kuntatti soċjali, bejn persunal lokali u persunal espatrijat,*
- *il-benefiċċju fiss mogħti lill-uffiċjali li regolarment ikollhom spejjeż ta' rappreżentazzjoni minħabba dmiriżiethom, u r-rimbors ta' spejjeż magħmula minn uffiċjali awtorizzati biex jirrapprezentaw lill-Kummissjoni u/jew is-SEAE fl-interess tas-servizz u minħabba dmiriżiethom (fil-każ ta' delegazzjonijiet gewwa t-territorju tal-Unjoni, parti mill-ispejjeż tal-akkomodazzjoni jkunu koperti mill-benefiċċju fiss għar-rappreżentazzjoni),*
- *nefqa fuq l-ivvjaġġar, benefiċċji għas-sussistenza ta' kuljum għal missjonijiet u spejjeż inċċidentalji jew eċċeżżjonali li jsiru b'konnessjoni ma' missjonijiet minn uffiċjali tal-Kummissjoni u persunal iehor,*
- *nefqa fuq spejjeż ta' vjaġġar u konċessjonijiet tal-ġħixien ta' kuljum għal kandidati li jgħaddu u jiġi msejħha għal tahriġ qabel jibdew fil-kariga tagħhom,*
- *in-nefqa tat-trasport u l-allokazzjoni għas-sussistenza ta' kuljum relatati ma' evakwazzjonijiet mediċi,*

- *in-nefqa li ġejja minn sitwazzjonijiet ta' kriżi, fosthom l-ivvjaġar, l-akkomodazzjoni u allokazzjonijiet għas-sussistenza ta' kuljum,*
- *in-nefqa fuq taħriġ generali u dak tal-lingwa imfassal biex itejjeb il-hiliet tal-persunal u l-prestazzjoni tal-istituzzjoni,*
- *mizati ghall-esperti impjegati biex jidentifikaw il-ħtiġijiet tat-taħriġ, ifasslu, jiżviluppaw u jattendu korsijiet u jevalwaw u jsegwu r-riżultati,*
- *mizati għal konsulenti f'diversi oqsma, b'mod partikolari f'metodi ta' organizzazzjoni, ippjanar, ġestjoni, strategija, assigurazzjoni tal-kwalità u ġestjoni perosnali,*
- *nefqa magħmula fit-tiswir, l-organizzazzjoni u l-valutazzjoni tat-taħriġ organizzat mill-istituzzjoni fil-forma ta' korsijiet, seminars u konferenzi (l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-ghalliema/kelliema fil-korsijiet u l-ispejjeż tas-sussistenza tagħhom, u l-materjali tat-tagħlim),*
- *in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi u logistiċi tal-organizzazzjoni tal-korsinijiet li jinkludu l-kera tal-bini, it-trasport u t-tagħmir għat-taħriġ u seminars lokali u reġjonali kif ukoll spejjeż relatati bħal dawk ġħall-ikel u x-xorb,*
- *l-ispiżza tal-partecipazzjoni f'konferenzi u simpožja, u abbonamenti f'assocjazzjonijiet professjonal u x-jenitifiċi,*
- *in-nefqa fit-taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u informazzjoni, siti tal-internet assoċjati u x-xiri ta' ghodod għat-tagħlim, abbonamenti u licenzji għal tagħlim mil-bogħod, kotba, u prodotti tal-istampa u dawk multimedjali.*

L-ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bħala p.m.

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Żid: 3 0 0 3

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pozizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 3	88 198 482	88 198 482					950 000	950 000	94 699 000	94 699 000
Riżerva										
Total	88 198 482	88 198 482					950 000	950 000	94 699 000	94 699 000

Intestatura:

Binjet u spejjeż assoċjati

Kummenti:

Żid it-test li ġej:

Din l-appoprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l- Unjoni u delegazzjonijiet lil organizzazzjonijiet internazzjonali li qeqħdin fl- Unjoni.

- *konċessjonijiet għal akkomodazzjoni temporanja u konċessjonijiet ta' kuljum għal uffiċjali, aġenti temporanji u aġenti kuntrattwali,*
- *fir-rigward tal-kera u spejjeż ohra fuq il-bini għad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni:*
 - *għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni jew minn uffiċjali li jaħdmu barra l- Unjoni: kirjet (li jinkludu akkomodazzjoni temporanja) u taxxi, primjums ta' assigurazzjoni, tiġid u tiswijiet kbar, nefqa ta' rutina dwar is-sigurtà tal-persuni u l-oġġetti (magni cipher, kaxxaforti, żbarri tat-twiegħi, eċċ.),*
 - *għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni u r-residenzi tad-delegati: spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u karburant, manutenzjoni u tiswijiet, tqandil, tiġid u spejjeż ohra ta' rutina (taxxi lokali għall-manutenzjoni tat-toroq u l- ġbir tal-iskart u x-xiri ta' sinjali u tabelli),*
- *fir-rigward tal-kera u spejjeż ohra fuq bini ġewwa t-territorju tal- Unjoni:*
 - *għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet: kera; imposti tal-*

ilma, il-gass, l-elettriku u l-enerġija għat-tiġi; primjums tal-assigurazzjoni; manutenzjoni u tiswijiet; tiġid u tiswijiet kbar; nefqa dwar is-sigurtà, partikolarment kuntratti għas-sorveljanza u l-kiri u l-mili mill-ġdid tat-tagħmir għat-tifi tan-nar; ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir tat-tifi tan-nar u l-bdil ta' tagħmir ta' ufficjali volontarji tat-tifi tan-nar; l-ispiża ta' spezzjonijiet statutorji, eċċ.

- *ghall-bini jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċjali: rimbors tan-nefqa dwar is-sigurtà tal-binja,*
- *nefqa magħmula mill-kisba ta' art ghall-bini u bini (xiri jew alternattiva ta' xiri-twella) jew il-bini ta' ufficċċi jew akkomodazzjoni oħra, inkluż l-ispejjeż ta' studji preliminari u diversi mizāti.*

L-ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bħala p.m.

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Żid: 3 0 0 4

	Baġit 2011		Abbozz tal-bagit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 4	23 477 221	23 477 221					450 000	450 000	24 307 000	24 307 000
Riżerva										
Total	23 477 221	23 477 221					450 000	450 000	24 307 000	24 307 000

Intestatura:

Nefqa amministrattiva oħra

Kummenti:

Żid it-test li ġej:

Din l-approprazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l- Unjoni u delegazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin fl- Unjoni.

- *ix-xiri, il-kiri, it-twella, il-manutenzjoni u t-tiswija tal-ghamara u t-tagħmir, b'mod partikolari awdoviżiv, li jarkivja, jistampa, tal-librerija, tal-interpretazzjoni u t-tagħmir specjalizzat tal-uffiċċju (photocopiers, reader-printers, magni tal-faks, eċċ.) kif ukoll il-kisba ta' dokumentazzjoni u provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,*
- *ix-xiri, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir tekniku bhal ġeneraturi, kondizzjonaturi tal-arja, eċċ., u l-istallazzjoni ta' tagħmir ghall-facilitajiet tal-benesseri fid-delegazzjonijiet,*
- *ix-xiri, il-bdil, il-kiri, it-twella, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' vetturi, inkluži l-ghodod,*
- *primjums tal-assigurazzjoni ghall-vetturi,*
- *ix-xiri ta' kotba, dokumenti u pubblikazzjonijiet oħra mhux perjodiċi, inkluži aġġornamenti u abbonamenti ta' gazzetti, perjodiċi u diversi pubblikazzjonijiet, u l-ispiża tal-legatura u spejjeż oħra ghall-preservazzjoni tal-perjodiċi,*
- *l-abbonament għal aġenċiji tal-ahbarijiet,*
- *ix-xiri ta' karti, envelopes, provisti tal-uffiċċju u provisti għar-riproduzzjoni, u xi stampar ikkuntrattat lill-fornituri tas-servizz minn barra,*
- *it-trasport u r-rilaxx mid-dwana ta' tagħmir, ix-xiri u tindif ta' uniformijiet ghall-messaġġiera, xufiera, eċċ., diversi tipi ta' assigurazzjoni (b'mod partikolari responsabilità fil-konfront ta' terzi u kontra s-serq), nefqa ghall-laqgħat interni (xorb, ikel servut f'okkażjonijiet speċjali),*
- *l-ispiża ta' studji, surveys u konsultazzjonijiet konnessi mal-operazzjoni amministrattiva tad-delegazzjonijiet u kull spiża oħra operattiva mhux speċifikatamente koperta mill-partiti l-ohra ta' dan l-artikolu,*
- *spejjeż postali u tal-konsenza ghall-posta, għar-rapporti u l-pubblikazzjonijiet, il-pakketti postali u ohra jnib mibghuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija,*
- *l-ispiża tal-posta diplomatika*
- *kull nefqa ghall-ghamara u attrezzaturi ghall-akkomodazzjoni residenzjali disponibbli ghall-uffiċċjali,*

- *ix-xiri, il-kiri jew t-twelli ja ta' tagħmir għall-ipproċessar tad-dejta (kompjuters, terminals, mini-kompjuters, peripherals, apparat ta' kuntatt) bis-softwer meħtieg,*
- *is-servizzi mogħtija b'kuntratt, per eżempju għall-iżvilupp, il-manutenzjoni u l-appoġġ ta' sistemi tat-teknoloġija tal-informatika fid-delegazzjonijiet.*
- *ix-xiri, il-kiri jew it-twelli ja ta' tagħmir għar-riproduzzjoni tal-informazzjoni fuq karta, bħal stampanti u skeneri,*
- *ix-xiri, il-kiri jew it-twelli ja ta' exchanges tat-telefown u swiċċbords u tagħmir għat-trasmissjoni tad-dejta bis-softwer meħtieg,*
- *imposti ta' abbonament u spejjeż fissi għall-komunikazzjoni bil-cable jew bir-radju (telefown, telegrafu, telex, faks), nefqa għan-netwerks għat-trasmissjoni tad-dejta, servizzi telematici, eċċ., u x-xiri ta' direttorji,*
- *l-ispiżza ta' stallazzjoni, konfigurazzjoni, manutenzjoni, appoġġ, ghajnuna, dokumentazzjoni u provisti għal dan it-tagħmir,*
- *kull nefqa għal operazzjonijiet ta' sigurtà attiva f'delegazzjonijiet f'emergenzi,*
- *l-ispejjeż finanzjarji kollha, inkluż spejjeż tal-banek.*

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bħala p.m.

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Żid: S 1

Intestatura:

TaqSIMA X — Servizz Ewropew tal-Azzjoni Esterna

Żid it-test li ġej:

Grupp ta' funzjoni u grad	2012		2011	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Li għandu jiġi trasferit lill-SEAE	
			Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16	12		12	
AD 15	38		38	
AD 14	69	1	68	2
AD 13	157	1	156	1
AD 12	243		235	8
AD 11	72		71	
AD 10	88		75	7
AD 9	82		61	23
AD 8	44		36	
AD 7	61		55	
AD 6	41		30	
AD 5	33		41	1
Total AD	940	2	878	42
AST 11	31		18	
AST 10	27		18	
AST 9	52		53	
AST 8	63	1	39	1
AST 7	102		97	
AST 6	112		106	
AST 5	125		123	
AST 4	58		83	
AST 3	55		40	
AST 2	68		73	
AST 1	38		72	
Total AST	730	1	722	1
It-total ta' kolloxx	1 670	3	1 600	43
Persunal totali	1 673		1 643	

Ġustifikazzjoni:

L-UE għandha akkreditazzjoni diplomatiċka f'162 pajjiż barra l-UE, li jkopru kważi l-Istati Membri kollha tan-NU. Madankollu mhemma delegazzjoni tal-UE fl-Iran, li diffiċli li wieħed jifimha meta titqies l-importanza politika tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Iran. Għalhekk hu propost li jiżdiedu l-linji baġitarji rispettivi tal-SEAE u li jiġi modifikat il-pjan ta' stabbiliment tiegħu sabiex l-SEAE jkun jista' jwaqqaf delegazzjoni fl-Iran. L-adattament isir abbaži ta' pjan ta' stabbiliment rivedut, li jergà jikseb bilanċ fir-relazzjoni bejn il-karigi AD u l-karigi AD fit-tmexxi ja tal-livell tan-nofs.

Abbozz ta' emenda 5027

== AFET/5027 ==

Imressqa minn Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea, Franziska Katharina Brantner, Barbara Lochbihler, Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Żid: 3 0 0 0

	Baġiż 2011		Abbozz tal-baġiż 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 0	94 407 518	94 407 518					-5 000 000	-5 000 000	92 381 000	92 381 000
Rizerva							5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000
Total	94 407 518	94 407 518							97 381 000	97 381 000

Intestatura:

Rimunerazzjoni u intotolamenti għall-persunal statutorju

Kummenti:

Żid it-test li ġej:

Din l-approrjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja li saret fost id-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea barra l-Unjoni u delegazzjonijiet lil-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin barra l-Unjoni fir-rigward ta' uffiċjali u persunal temporanju li jkollhom pozizzjoni pprovdut għaliha fil-pjan ta' stabbiliment:

- salarji bażiċi, benefiċċi u hlasijiet marbuta mas-salarji,
- assigurazzjoni kontra l-inċidenti u l-mard u hlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,
- assigurazzjoni kontra l-qghad ghall-haddiema temporanji u hlasijiet biex iwaqqfu jew iżommu għalihom id-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-origini tagħhom,
- allokazzjonijiet u għotjiet mixxellanji,
- sahra,
- kemm jiġu jiswew il-koeffiċjenti korrettivi meta applikati għar-rimunerazzjoni
- l-ispiża ta' kull aġġustament għar-rimunerazzjoni approvata mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bħala p.m.

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Żid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formali biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE fl-Iran.

Ir-regoli li jikkontrollaw l-għażla u l-ħlas ta' kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mis-SEAE.

Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-kundizzjoni.

ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (GU L 303, 2.12.2000, p. 16).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ĝunju 2002 rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbi għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (GU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kodiċi ta' prattika tajba għall-impjieg ta' persuni b'dizabilità, adottat b'Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Ĝunju 2005.

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Żid: 3 0 0 2

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 2	21 155 943	21 155 943					-1 200 000	-1 200 000	22 310 000	22 310 000
Riżerva							1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000
Total	21 155 943	21 155 943							23 510 000	23 510 000

Intestatura:

Nefqa oħra marbuta mal-persunal

Kummenti:

Żid it-test li ġej:

Din l-appropjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l-UE u delegazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin fl- Unjoni.

- *in-nefqa relatata mal-impjieg ta' Esperti ta' grad inferjuri (gradwati mill-Università) fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea,*
- *Il-kosti tas-seminars organizzati għad-diplomati żgħażaq mill-Istati Membri u pajjiżi terzi,*
- *in-nefqa dwar l-issekondar jew post temporanju ta' uffiċjali mill-Istati Membri lid-delegazzjonijiet.*
- *l-allokazzjonijiet ta' stallazzjoni u ta' ristabbiliment dovuti lill-membri tal-persunal obbligati li jbiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmiri jethom jew meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjieg u finalment meta jħallu l-istituzzjoni u jirristabbilixxu ruhhom x'imkien ġdid.*
- *l-spejjeż tal-ivvjaġġar dovuti lill-membri tal-persunal (inkluż il-familji tagħhom) meta jibdew jaqdu dmiri jethom, meta jittrasferixxu lejn post iehor ta' impjieg jew meta jitilqu mill-istituzzjoni,*
- *l-ispejjeż tal-ġarr dovuti lill-membri tal-persunal li kienu obbligati li jbiddlu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmiri jethom, meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjieg u meta fl-ahhar jitilqu mill-istituzzjoni u jistabbilixxu ruhhom x'imkien iehor,*
- *spejjeż u allokazzjonijiet mixxelanji dwar persunal iehor, inkluži konsultazzjonijiet legali,*
- *Nefqa li ġejja minn proċeduri ta' reklutaġġ ta' uffiċjali, aġenti temporanji, persunal bil-kuntratt u persunal lokali, inkluži spejjeż ta' pubblikazzjoni, vjaġġar u spejjeż ta' sussistenza u assigurazzjoni għall-inċidenti għal kandidati li jkunu msejħha għal eżamijiet u intervisti, spejjeż konnessi mal-organizzazzjoni ta' testijiet għal reklutaġġ ta' gruppi u eżamijiet mediċi ta' qabel ir-reklutaġġ,*
- *il-kisba, is-sostituzzjoni, il-konverżjoni u l-manutenzjoni ta' tagħmir ta' natura medika installati fid-delegazzjonijiet,*
- *spejjeż relatati mal-ispiża ta' eżamijiet mediċi annwali ta' uffiċjali, persunal b'kuntratt u persunal lokali, inkluži analizi u testijiet imwettqa bħala parti minn eżamijiet bħal dawn, il-kosti ta' konsulenti mediċi u dentali u l-kosti marbuta mal-politika dwar l-AIDS fuq ix-xogħol,*
- *attivitàajiet u inizjattivi kulturali sabiex jinkoragġixxu kuntatti soċjali, bejn persunal lokali u persunal espatrijat,*
- *il-benefiċċju fiss mogħti lill-uffiċjali li regolarmen ikollhom spejjeż ta' rappreżentazzjoni minħabba dmiri jethom, u r-rimbors ta' spejjeż magħmula minn uffiċjali awtorizzati biex jirrappreżentaw lill-Kummissjoni u/jew is-SEAE fl-interess tas-servizz u minħabba dmiri jethom (fil-każ ta' delegazzjonijiet gewwa t-territorju tal-Unjoni, parti mill-ispejjeż tal-akkomodazzjoni jkunu koperti*

mill-benefiċċju fiss għar-rappreżentazzjoni),

- *nefqa fuq l-ivvjaġġar, benefiċċji għas-sussistenza ta' kuljum għal missjonijiet u spejjeż incidentali jew eċċeżzjonali li jsiru b'konnessjoni ma' missjonijiet minn uffiċċiali tal-Kummissjoni u persunal ieħor,*
- *nefqa fuq spejjeż ta' vjaġġar u konċessjonijiet tal-ghixien ta' kuljum għal kandidati li jgħaddu u jiġu msejħa għal taħriġ qabel jibdew fil-kariga tagħhom,*
- *in-nefqa tat-trasport u l-allokazzjoni għas-sussistenza ta' kuljum relatati ma' evakwazzjonijiet medici,*
- *in-nefqa li ġejja minn sitwazzjonijiet ta' kriżi, fosthom l-ivvjaġġar, l-akkomodazzjoni u allokazzjonijiet għas-sussistenza ta' kuljum,*
- *in-nefqa fuq taħriġ generali u dak tal-lingwa imfassal biex itejjeb il-ħiliet tal-persunal u l-prestazzjoni tal-istituzzjoni,*
- *mizati ghall-esperti impiegati biex jidtentifikaw il-ħtiġijiet tat-taħriġ, ifasslu, jiżviluppaw u jattendu korsijiet u jevalwaw u jsegwu r-riżultati,*
- *mizati għal konsulenti f'diversi oqsma, b'mod partikolari f'metodi ta' organizzazzjoni, ippjanar, ġestjoni, strategija, assigurazzjoni tal-kwalità u ġestjoni perosnali,*
- *nefqa magħmula fit-tiswir, l-organizzazzjoni u l-valutazzjoni tat-taħriġ organizzat mill-istituzzjoni fil-forma ta' korsijiet, seminars u konferenzi (l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-ghalliema/kelliema fil-korsijiet u l-ispejjeż tas-sussistenza tagħhom, u l-materjali tat-tagħlim),*
- *in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi u logistiċċi tal-organizzazzjoni tal-korsinijiet li jinkludu l-kera tal-bini, it-trasport u t-tagħmir għat-taħriġ u seminars lokali u reġjonali kif ukoll spejjeż relatati bħal dawk għall-ikel u x-xorb,*
- *l-ispiża tal-partecipazzjoni f'konferenzi u simpožja, u abbonamenti f'assocjazzjonijiet professionali u xjentifiċċi,*
- *in-nefqa fit-taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u informazzjoni, siti tal-internet assoċjati u x-xiri ta' ghodod għat-taħriġ, abbonamenti u licenzji għal tagħlim mil-bogħod, kotba, u prodotti tal-istampa u dawk multimedjali.*

L-ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bhala p.m.

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Żid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formali biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE fl-Iran.

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Żid: 3 0 0 3

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 3	88 198 482	88 198 482					-5 000 000	-5 000 000	88 749 000	88 749 000
Riżerva							5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000
Total	88 198 482	88 198 482							93 749 000	93 749 000

Intestatura:

Binjiet u spejjeż assoċjati

Kumentti:

Żid it-test li ġej:

Din l-apprajazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l-Unjoni u delegazzjonijiet lil-organizzazzjoni internazzjonali li qegħdin fl-Unjoni.

- *konċessjonijiet għal akkomodazzjoni temporanja u konċessjonijiet ta' kuljum għal uffiċċiali, aġenti temporanji u aġenti kuntrattwali,*

- **fir-rigward tal-kera u spejjeż ohra fuq il-bini għad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni:**
 - *għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni jew minn uffiċċali li jahdmu barra l- Unjoni: kirjet (li jinkludu akkomodazzjoni temporanja) u taxxi, primjums ta' assigurazzjoni, tiġid u tiswijiet kbar, nefqa ta' rutina dwar is-sigurtà tal-persuni u l-oġġetti (magni cipher, kaxxafori, żbarri tat-twiegħi, eċċ.),*
 - *għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni u r-residenzi tad-delegati: spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u karburant, manutenzjoni u tiswijiet, tqandil, tiġid u spejjeż ohra ta' rutina (taxxi lokali għall-manutenzjoni tat-toroq u l-ġbir tal-iskart u x-xiri ta' sinjali u tabelli),*
- **fir-rigward tal-kera u spejjeż ohra fuq bini ġewwa t-territorju tal- Unjoni:**
 - *għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet: kera; imposti tal-ilma, il-gass, l-elettriku u l-enerġija għat-tishin; primjums tal-assigurazzjoni; manutenzjoni u tiswijiet; tiġid u tiswijiet kbar; nefqa dwar is-sigurtà, partikolarment kuntratti għas-sorveljanza u l-kiri u l-mili mill-ġdid tat-tagħmir għat-tifī tan-nar; ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir tat-tifī tan-nar u l-bdil ta' tagħmir ta' uffiċċali volontarji tat-tifī tan-nar; l-ispiżza ta' spezzjonijiet statutorji, eċċ.,*
 - *għall-bini jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċali: rimbors tan-nefqa dwar is-sigurtà tal-binja,*
 - *nefqa magħmulha mill-kisba ta' art għall-bini u bini (xiri jew alternattiva ta' xiri-twelliha) jew il-bini ta' uffiċċji jew akkomodazzjoni ohra, inkluż l-ispejjeż ta' studji preliminari u diversi miżati.*

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bħala p.m.

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Żid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formali biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE fl-Iran.

Ġustifikazzjoni:

It-Trattat ta' Lisbona jipprevedi li r-relazzjonijiet bilaterali bejn l-UE u l-pajjiż li qed jospita ma jibqgħux ibbażati fuq l-ambaxxati tal-presidenza rispettiva tal-UE li tkun fil-kariga, iżda fuq id-delegazzjoni tal-UE. L-UE għandha akkreditazzjoni diplomatika f'162 pajjiż barra l-UE, li jkopru kważi l-Istati Membri kollha tan-NU. Madankollu mhemmx delegazzjoni tal-UE fl-Iran, li diffiċċi li wieħed jifimha meta titqies l-importanza politika tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Iran. Għalhekk hu propost li jiżidiedu l-linji baġitarji rispettivi tal-SEAE sabiex l-SEAE jkun jista' jwaqqaf delegazzjoni fl-Iran.

=====

Abbozz ta' emenda 5036

==== AFET/5036 ===

Imressqa minn María Muñiz De Urquiza, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 0 — Rimunerazzjoni u intitolamenti għall-persunal statutorju

Emenda ċifri u Kundizzjonijiet għar-riċċax tar-riżerva kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 0	94 407 518	94 407 518	97 381 000	97 381 000	89 081 000	89 081 000	3 850 000	3 850 000	92 931 000	92 931 000
Riżerva							5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000
Total	94 407 518	94 407 518	97 381 000	97 381 000	89 081 000	89 081 000	8 850 000	8 850 000	97 931 000	97 931 000

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Żid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formali biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE

fl-Emirati Għarab Magħquda.

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 1 — Persunal estern u servizzi minn barra

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 1	52 708 170	52 708 170	60 098 000	60 098 000	60 048 000	60 048 000	155 000	155 000	60 203 000	60 203 000
Riżerva										
Total	52 708 170	52 708 170	60 098 000	60 098 000	60 048 000	60 048 000	155 000	155 000	60 203 000	60 203 000

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 2 — Nefqa oħra marbuta mal-persunal

Emenda ċifri u Kundizzjonijiet għar-rilaxx tar-riżerva kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 2	21 155 943	21 155 943	23 510 000	23 510 000	22 808 000	22 808 000	-433 000	-433 000	22 375 000	22 375 000
Riżerva							1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000
Total	21 155 943	21 155 943	23 510 000	23 510 000	22 808 000	22 808 000	767 000	767 000	23 575 000	23 575 000

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Żid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formali biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE fl-Emirati Għarab Magħquda.

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 3 — Binjet u spejjeż assoċjati

Emenda ċifri u Kundizzjonijiet għar-rilaxx tar-riżerva kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 3	88 198 482	88 198 482	93 749 000	93 749 000	92 649 000	92 649 000	-3 250 000	-3 250 000	89 399 000	89 399 000
Riżerva							5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000
Total	88 198 482	88 198 482	93 749 000	93 749 000	92 649 000	92 649 000	1 750 000	1 750 000	94 399 000	94 399 000

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Żid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formali biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE fl-Emirati Għarab Magħquda.

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 4 — Nefqa amministrattiva oħra

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 4	23 477 221	23 477 221	23 857 000	23 857 000	23 337 000	23 337 000	670 000	670 000	24 007 000	24 007 000
Riżerva										
Total	23 477 221	23 477 221	23 857 000	23 857 000	23 337 000	23 337 000	670 000	670 000	24 007 000	24 007 000

Ġustifikazzjoni:

B'konformità mar-riżoluzzjoni tal-PE dwar ir-relazzjonijiet tal-UE mal-Pajjiži ta' Kooperazzjoni tal-Golf tal-24 ta' Marzu 2011, għandha titwaqqaf Delegazzjoni tal-UE fl-Emirati Għarab Magħquda, sabiex tissaħħa il-kooperazzjoni tal-UE mal-GCC, u b'hekk jissahħa ir-rwol tal-UE fir-regjun tal-Golf.

Abbozz ta' emenda 5051

== AFET/5051 ==

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 1 — Persunal estern u servizzi minn barra

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 1	52 708 170	52 708 170	60 098 000	60 098 000	60 048 000	60 048 000	50 000	50 000	60 098 000	60 098 000
Riżerva										
Total	52 708 170	52 708 170	60 098 000	60 098 000	60 048 000	60 048 000	50 000	50 000	60 098 000	60 098 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerġa' jiġi kif kien.

Abbozz ta' emenda 5024

== AFET/5024 ==

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Barbara Lochbihler, María Muñiz De Urquiza, Michael Gahler, Marietje Schaake, Kumitat ghall-Affarijiet Barranin, Cornelia Ernst

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 0 — Rimunerazzjoni u intitolamenti ghall-persunal statutorju

Emenda ċifri u Kundizzjonijiet għar-riċċava kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 0	94 407 518	94 407 518	97 381 000	97 381 000	89 081 000	89 081 000	3 960 000	3 960 000	93 041 000	93 041 000
Riżerva							5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000
Total	94 407 518	94 407 518	97 381 000	97 381 000	89 081 000	89 081 000	8 960 000	8 960 000	98 041 000	98 041 000

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Žid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formal biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE fl-Iran.

TAQSIMA X — Servizz ewropew ghall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 1 — Persunal estern u servizzi minn barra

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 1	52 708 170	52 708 170	60 098 000	60 098 000	60 048 000	60 048 000	770 000	770 000	60 818 000	60 818 000
Riżerva										
Total	52 708 170	52 708 170	60 098 000	60 098 000	60 048 000	60 048 000	770 000	770 000	60 818 000	60 818 000

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 2 — Nefqa oħra marbuta mal-persunal

Emenda ċifri u Kundizzjonijiet għar-rilaxx tar-riżerva kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 2	21 155 943	21 155 943	23 510 000	23 510 000	22 808 000	22 808 000	-323 000	-323 000	22 485 000	22 485 000
Riżerva							1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000
Total	21 155 943	21 155 943	23 510 000	23 510 000	22 808 000	22 808 000	877 000	877 000	23 685 000	23 685 000

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Žid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formali biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE fl-Iran.

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 3 — Binjet u spejjeż assoċjati

Emenda ċifri u Kundizzjonijiet għar-rilaxx tar-riżerva kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 3	88 198 482	88 198 482	93 749 000	93 749 000	92 649 000	92 649 000	-2 950 000	-2 950 000	89 699 000	89 699 000
Riżerva							5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000
Total	88 198 482	88 198 482	93 749 000	93 749 000	92 649 000	92 649 000	2 050 000	2 050 000	94 699 000	94 699 000

Kundizzjonijiet biex tiġi mmobilizzata r-riżerva:

Žid it-test li ġej:

Ir-riżerva għandha tiġi mobilizzata ladarba tittieħed deċiżjoni formali biex titwaqqaf delegazzjoni tal-UE fl-Iran.

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 4 — Nefqa amministrattiva oħra

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-požizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 4	23 477 221	23 477 221	23 857 000	23 857 000	23 337 000	23 337 000	970 000	970 000	24 307 000	24 307 000
Riżerva										
Total	23 477 221	23 477 221	23 857 000	23 857 000	23 337 000	23 337 000	970 000	970 000	24 307 000	24 307 000

Ġustifikazzjoni:

It-Trattat ta' Lisbona jipprevedi li r-relazzjonijiet bilaterali bejn l-UE u l-pajjiż li qed jospita ma jibqgħux ibbażati fuq l-ambaxxati tal-presidenza rispettiva tal-UE li tkun fil-kariga, iżda fuq id-delegazzjoni tal-UE. L-UE għandha akkreditazzjoni diplomatika f'162 pajjiż barra l-UE, li jkopru kważi l-Istati Membri kollha tan-NU. Madankollu mhemmx delegazzjoni tal-UE fl-Iran, li diffiċċi li wieħed jifimha meta titqies l-importanza politika tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Iran. Għalhekk hu propost li jiżdiedu l-linji baġitarji rispettivi tal-SEAE sabiex l-SEAE jkun jista' jwaqqaf delegazzjoni fl-Iran.

=====

Abbozz ta' emenda 5052

==== AFET/5052 ===

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 2 — Nefqa oħra marbuta mal-persunal

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 2	21 155 943	21 155 943	23 510 000	23 510 000	22 808 000	22 808 000	702 000	702 000	23 510 000	23 510 000
Riżerva										
Total	21 155 943	21 155 943	23 510 000	23 510 000	22 808 000	22 808 000	702 000	702 000	23 510 000	23 510 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerga' jiġi kif kien.

=====

Abbozz ta' emenda 5053

==== AFET/5053 ===

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 3 — Binjet u spejjeż assoċjati

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 3	88 198 482	88 198 482	93 749 000	93 749 000	92 649 000	92 649 000	1 100 000	1 100 000	93 749 000	93 749 000
Riżerva										
Total	88 198 482	88 198 482	93 749 000	93 749 000	92 649 000	92 649 000	1 100 000	1 100 000	93 749 000	93 749 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerga' jiġi kif kien.

=====

Abbozz ta' emenda 5054

==== AFET/5054 ===

Imressqa minn Roberto Gualtieri, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Partita 3 0 0 4 — Nefqa amministrattiva oħra

Emenda ċ-ċifri kif ġej:

	Baġit 2011		Abbozz tal-baġit 2012		Il-pożizzjoni tal-Kunsill 2012		Differenza		Ammont ġdid	
	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet
3 0 0 4	23 477 221	23 477 221	23 857 000	23 857 000	23 337 000	23 337 000	520 000	520 000	23 857 000	23 857 000
Riżerva										
Total	23 477 221	23 477 221	23 857 000	23 857 000	23 337 000	23 337 000	520 000	520 000	23 857 000	23 857 000

Ġustifikazzjoni:

L-abbozz ta' baġit għandu jerga' jiġi kif kien.

=====

Abbozz ta' emenda 5029

==== AFET/5029 ===

Imressqa minn Franziska Katharina Brantner, Kumitat għall-Affarijiet Barranin

TAQSIMA X — Servizz ewropew għall-azzjoni esterna

Anness S 1 — Taqsima X — Servizz Ewropew tal-Azzjoni Esterna

Emenda r-rimarki kif ġej:

Emenda t-test kif ġej:

Grupp ta' funzjoni u grad	2012		2011	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Li għandu jiġi trasferit lill-SEAE	
			Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16	12		12	
AD 15	38		38	
AD 14	69108	1	68	2
AD 13	156	1	156	1
	207			
AD 12	243		235	8
	183			
AD 11	71		71	
	69			
AD 10	88		75	7
	78			
AD 9	82		61	23
	80			
AD 8	44		36	
	39			
AD 7	61		55	
	53			
AD 6	41		30	
	36			
AD 5	33		41	1
	25			
Total AD	938	2	878	42
	928	2	878	42
AST 11	31		18	
AST 10	27		18	
AST 9	51		53	
AST 8	62	1	39	1
AST 7	102		97	
AST 6	112		106	
AST 5	125		123	
AST 4	58		83	
AST 3	55		40	
AST 2	68		73	
AST 1	38		72	
Total AST	729	1	722	1
	729	1	722	1
<i>It-total ta' kollox</i>	<i>1 667</i>	<i>3</i>	<i>1 600</i>	<i>43</i>
<i>It-total ta' kollox</i>	<i>1657¹</i>	<i>3</i>	<i>1 600²³</i>	<i>43</i>
<i>Persunal totali</i>	<i>1 670</i>		<i>1 643</i>	
<i>Persunal totali</i>	<i>1660</i>		<i>1 643</i>	

Ġustifikazzjoni:

Il-pjan ta' stabbiliment tal-SEAE hu modifikat sabiex inaqqas it-tnaqqis sustanzjali fil-karigi tal-gradi għoljin AD 13 u AD 14, peress li hu diffiċli li wieħed jifhem il-politika sottostanti tal-persunal tal-SEAE. Il-bidla ta' karigi temporanji għal karigi permanenti, madankollu, giet aċċettata.

¹ Li minnhom sitt promozzjonijiet ad personam: żewġ AD 15 isiru AD16; tliet AD 14 isiru AD15 u AD 13 wieħed isir AD 14.

² Li minnhom sitt promozzjonijiet ad personam: żewġ AD 15 isiru AD16; tliet AD 14 isiru AD15; AD 13 wieħed isir AD 14.

³ Li minnhom sitt promozzjonijiet ad personam: żewġ AD 15 isiru AD16; tliet AD 14 isiru AD15; AD 13 wieħed isir AD 14.